Máquina de Bordar Computadorizada

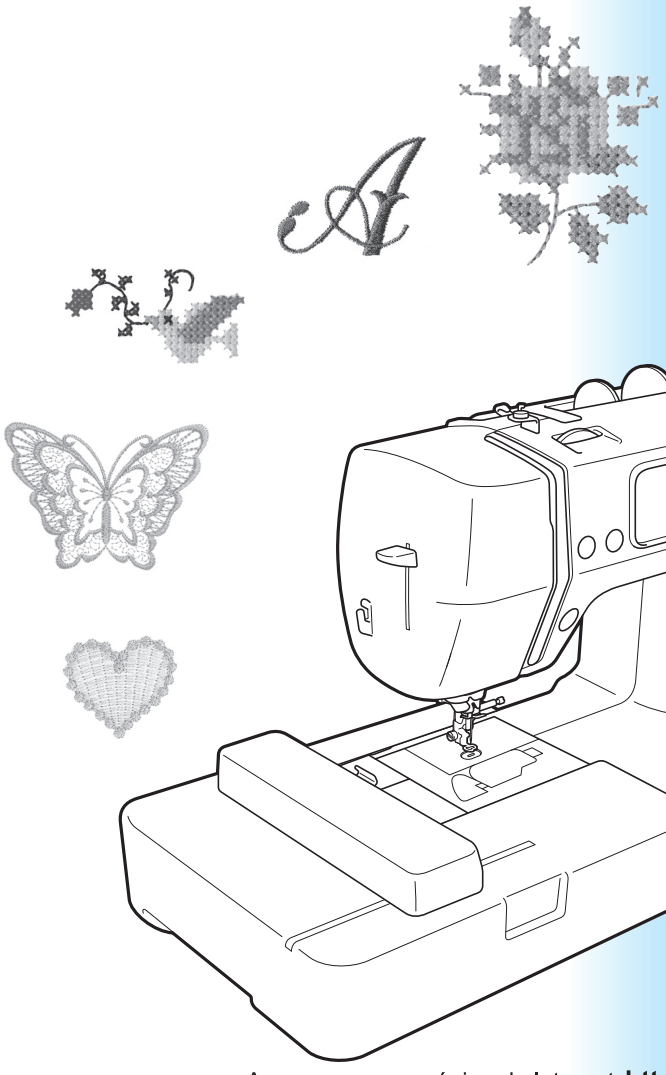
Manual de Operações

Código do Produto 885-V51

1 PROCEDIMENTOS INICIAIS

2 BORDADOS

3 APÊNDICE



Acesse a nossa página da Internet **http://solutions.brother.com** onde você poderá obter informações sobre o produto e respostas às perguntas mais freqüentes (FAQs) (em inglês).

Introdução

Obrigado por adquirir esta máquina de bordado. Antes de utilizar esta máquina, leia cuidadosamente as "Instruções de Segurança Importantes" para uma operação correta de várias funções.
Também, após a leitura do manual, guarde-o em um lugar de fácil acesso para futuras referências.

Instruções de Segurança Importantes

Leia essas instruções de segurança antes de utilizar a máquina.
Essa máquina foi projetada para uso doméstico.

PERIGO - Para reduzir o risco de choque elétrico:

1 **Sempre** desconecte a máquina da tomada da rede elétrica imediatamente após utilizá-la, quando limpá-la, quando executar qualquer ajuste permitido ao usuário mencionado neste manual ou caso você não for utilizar a máquina

AVISO - Para reduzir o risco de queimaduras, incêndio, choque elétrico ou ferimento às pessoas:

2 **Sempre** desconecte a máquina da tomada da rede elétrica ao remover suas tampas, ao lubrificá-la ou quando executar qualquer ajuste ou limpeza na máquina mencionado neste manual.

- Para desconectar a máquina da tomada da rede elétrica, desligue-a ajustando a chave Liga/ Desliga para a posição “O” e, em seguida, segure o plugue e puxe-o para retirar da tomada da rede elétrica. **Não desconecte** puxando pelo cabo.
- Conecte a máquina diretamente à tomada da rede elétrica. Não utilize um cabo de extensão. **Antes de conectar a máquina de costura a uma tomada, verifique se a tensão de alimentação (voltagem) da máquina é a mesma da rede elétrica local.**
- **Sempre** desconecte a sua máquina se houver queda de energia.

3 **Nunca** opere esta máquina se o plugue ou o cabo estiver danificado, se ela não estiver funcionando corretamente, se ela tiver caído ou estiver danificada, ou se for derramada água sobre ela. Leve a máquina ao revendedor autorizado mais próximo para um exame, conserto, ajuste elétrico ou mecânico.

- Quando a máquina estiver guardada ou em uso e você notar algo fora do comum, como cheiro estranho, calor, descoloração ou deformação, pare imediatamente de utilizá-la e desconecte o cabo de alimentação da rede elétrica.
- Quando transportar a máquina, certifique-se de carregá-la pela alça. Levantar a máquina por qualquer outra parte que não seja a alça poderá danificar a máquina ou resultar na queda da máquina o que poderá causar ferimentos às pessoas ou avaria na máquina.
- Quando levantar a máquina, certifique-se de não fazer nenhum movimento súbito ou sem cuidados, pois se o fizer poderá machucar as suas costas ou cotovelos.

4 **Sempre** mantenha limpa a área de trabalho:

- **Nunca** opere a máquina com as aberturas de ar bloqueadas. Mantenha as aberturas de ventilação da máquina livres do acúmulo de linhas, poeira e retalhos de tecidos.
- **Não** utilize cabos de extensão. Conecte a máquina diretamente à tomada da rede elétrica.
- **Nunca** deixe cair e nem introduza **qualquer** objeto em **nenhuma** das aberturas da máquina.
- **Não** opere onde produtos em aerossol (spray) estejam sendo utilizados ou onde haja administração de oxigênio.
- **Não** utilize a máquina próxima a fontes de calor, como um aquecedor ou ferro elétrico; caso contrário, a máquina, o cabo de alimentação ou o tecido que está sendo bordado poderá pegar fogo, resultando em incêndio ou choque elétrico.
- **Não** instale a máquina em uma superfície instável, como em cima de uma mesa inclinada instável, se o fizer a máquina poderá cair, resultando em ferimentos.

5 Cuidados especiais necessários ao bordar:

- **Sempre** preste muita atenção à agulha. Não utilize agulhas tortas ou danificadas.
- Mantenha os dedos longe de **todas** as partes móveis. Tenha muito cuidado na área em torno da agulha da máquina.
- Coloque a chave Liga/Desliga na posição “O” para desligá-la quando for fazer qualquer ajuste na área da agulha.
- **Não** utilize uma chapa de agulha incorreta ou danificada, pois poderá causar a quebra da agulha.
- **Não** empurre e nem puxe o tecido ao bordar.

6 Essa máquina **não** é um brinquedo:

- É necessária muita atenção quando a máquina for utilizada por crianças ou próxima a elas.
- O saco plástico com o qual esta máquina é fornecida deve ser mantido longe do alcance das crianças ou deve ser descartado. Nunca permita que as crianças brinquem com o saco plástico devido ao risco de sufocação.
- Não utilize a máquina ao ar livre.

7 **Para um uso prolongado da máquina:**

- Ao guardar essa máquina, evite locais com incidência direta da luz solar e umidade elevada. Não utilize e nem guarde a máquina próxima a um aquecedor de ambiente, ferro de passar, lâmpada halógena ou outros objetos quentes.
- Utilize somente sabão ou detergente neutro para limpar a superfície externa da máquina. Nunca utilize benzina, tíner e saponáceos, pois eles podem danificar a superfície externa da máquina.
- Consulte sempre o manual de operações ao substituir ou instalar qualquer peça, a agulha ou outras peças, para garantir uma correta instalação.

8 **Para reparos ou ajustes:**

- Se a lâmpada estiver danificada, sua substituição deverá ser feita por um revendedor autorizado.
- Se ocorrer um mau funcionamento ou se for necessário um ajuste, primeiramente siga a tabela de localização e solução de falhas no final do manual de operações para verificar e ajustar a máquina por conta própria. Se o problema persistir, consulte o revendedor autorizado Brother mais próximo de você.

Use esta máquina somente para a finalidade descrita neste manual.

Use os acessórios recomendados pelo fabricante conforme consta neste manual.

Use somente o cabo de interface (cabo USB) fornecido com esta máquina.

O conteúdo deste manual e as especificações desse produto estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Para atualizações e informações adicionais do produto, visite o nosso site na web: www.brother.com

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

CUIDADOS AO UTILIZAR O PRODUTO

Este produto não foi projetado para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com habilidades físicas, sensoriais ou mentais deficientes, ou por pessoas que não possuam experiência ou conhecimento apropriado a menos que tenha uma supervisão ou instrução relacionada ao uso do produto por uma pessoa responsável pela segurança das mesmas. Crianças devem ser instruídas para assegurar que elas não brinquem com o produto.

Declaração de Conformidade FCC (Comissão Federal de Comunicações) (Somente para os EUA)

Parte Responsável: Brother International Corporation
100 Somerset Corporate Boulevard
Bridgewater, NJ 08807-0911 USA
TEL : (908) 704-1700

Declara que o produto

Nome do produto : Máquina de Bordar Brother
Modelo : PE-430

está em conformidade com a Parte 15 das Regras da FCC. A operação está sujeita às duas condições a seguir: (1) Este dispositivo pode não causar interferência prejudicial e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar operação indesejável.

Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites do dispositivo digital Classe B, conforme a parte 15 das Regras da FCC. Esses limites foram criados para proporcionar uma proteção razoável contra interferências prejudiciais em instalações residenciais. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofreqüência e, se não instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. Contudo, não há garantias de que não haverá interferência em uma instalação em particular. Se esse equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser detectado desligando e ligando o equipamento, solicitamos ao usuário tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou reposicionar a antena de recepção.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conectar o equipamento a uma tomada de um circuito diferente a qual o receptor está conectado.
- Consultar o revendedor ou um técnico experiente em Rádio/TV para obter ajuda.
- O cabo de interface fornecido deve ser utilizado para assegurar a conformidade com os limites do dispositivo digital Classe B.
- Alterações ou modificações não aprovadas por escrito pela Brother Industries, Ltd. poderão invalidar a autoridade do usuário em utilizar o equipamento.

Índice

Introdução **1**

Instruções de Segurança Importantes **1**

Recursos da Máquina **7**

Acessórios **8**

Acessórios fornecidos 8

Acessórios opcionais 9

Nomes das Peças da Máquina e Suas Funções **10**

Vista frontal 10

Seção da agulha e calcador de bordar 11

Vista do lado direito/traseira 11

Botões de operação 12

Painel de operações 13

PROCEDIMENTOS INICIAIS **15**

Passos Básicos para Bordar **16**

Ligando/Desligando a Máquina de Bordar **17**

Precauções sobre o fornecimento de energia 17

Ligando a máquina 18

Desligando a máquina 18

Instalando a Unidade de Bordar **19**

Precauções com a unidade de bordar 19

Instalando a unidade de bordar 19

Removendo a unidade de bordar 21

Operação da Tela LCD (Tela de Cristal Líquido) **22**

Visualizando a tela LCD 22

Alterando as configurações da máquina 23

Verificando os procedimentos de operação da máquina 25

Preparando Itens para Bordar **26**

Preparando a Agulha **27**

Precauções com relação à agulha 27

Verificando a agulha 27

Trocando a agulha 28

Enchendo/Instalando a Bobina **29**

Precauções com relação à bobina 29

Enchendo a bobina 29

Instalando a bobina 34

Passando a Linha de Cima **37**

Sobre o carretel de linha 37

Passando a linha de cima 38

Preparando o Tecido **43**

Fixando a entretela no tecido 43

Colocando o tecido no bastidor 44

Encaixando o Bastidor de Bordar **47**

Instalando o bastidor de bordar 47

Removendo o bastidor de bordar 48

BORDADOS **49**

Selecionando Padrões de Bordados **50**

Informações sobre direitos autorais 50

Tipos de padrão de bordado 50

Configuração para bordar 51

Selecionando os caracteres 53

Selecionando um padrão de bordado 54

Selecionando um padrão de moldura 55

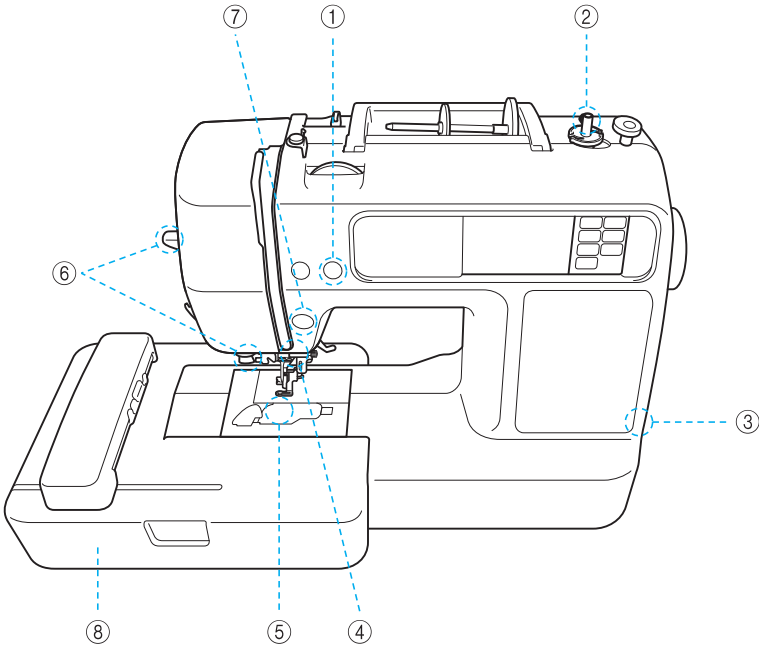
Utilizando um cartão de memória 55

Bordando **57**
Bordando um padrão 57
Aplique 59
Editando e Salvando os Padrões **61**
Ajustando o layout e o tamanho 61
Ajustando a tensão da linha de cima 63
Ajustando a tensão da linha da bobina 64
Unindo padrões de caracteres 65
Recostura 66
A linha acaba na metade do bordado 67
Interrompendo o bordado durante sua execução 67
Utilizando a Função de Memória **69**
Precauções dos dados de bordado 69
Salvando padrões 70
Acessando padrões de bordado do computador 71

APÊNDICE **73**

Cuidados e Manutenção **74**
Limpando a superfície da máquina 74
Limpando o compartimento da bobina 74
Instalando o Calcador de Bordar **76**
Instalando o Calcador de Bordar 76
Localização e Solução de Falhas **78**
Mensagens de erro 82
Ajustando a tela LCD 85
Aviso sonoro da operação 85
Atualizando o Software da sua Máquina **86**
Índice Remissivo **87**

Recursos da Máquina



① **Corte de linha automático**
A linha pode ser cortada automaticamente depois de bordar (página 58).

② **Sistema de enchimento de bobina rápido**
Com o enchimento de bobina rápido e simples, você pode encher as bobinas pressionando apenas um botão (página 29).

③ **Porta USB**
Vários padrões de bordado disponíveis na página da web ou salvos em seu PC tornam-se disponíveis utilizando o cabo USB (página 71).

④ **Luz clara**
A lâmpada do LED adequada torna fácil o trabalho em tecidos escuros.

⑤ **Bobina de colocação rápida**
Você pode começar a bordar sem ter que puxar a linha da bobina (página 34).

⑥ **Enfiador de linha de fácil utilização**
Você pode passar a linha na agulha facilmente pressionando a alavanca uma vez (página 38).

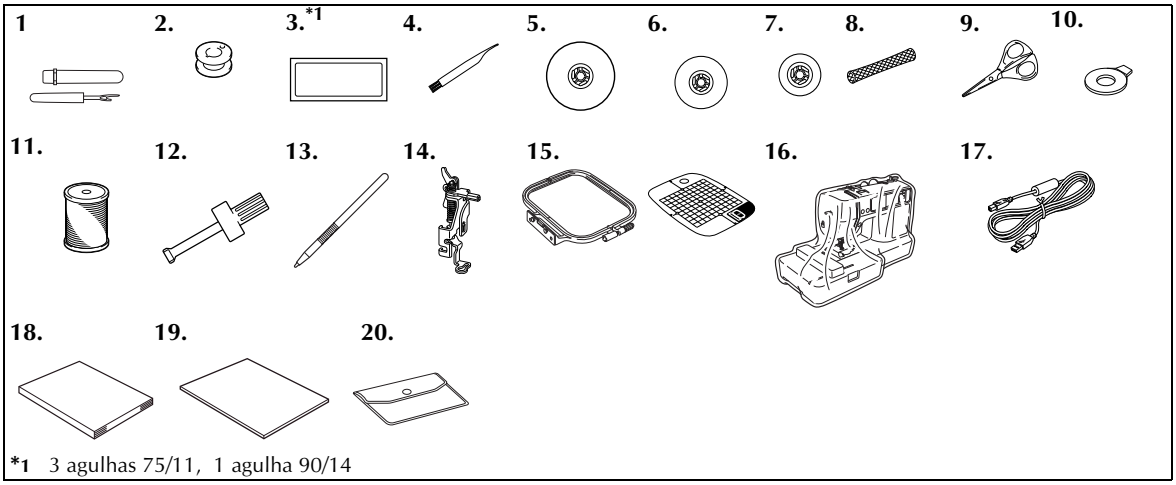
⑦ **Luz do botão Start/Stop (Iniciar/Parar)**
Quando a luz estiver acesa em verde, a máquina estará pronta para bordar. A luz vermelha ou laranja indica um erro ou que a máquina está se aquecendo (página 12).

⑧ **Bordado**
Você pode executar os desenhos de bordados contidos na memória da máquina, caracteres, molduras decorativas e desenhos contidos nos cartões de memória opcionais (página 49).

Acessórios

Quando abrir a caixa, verifique se os seguintes acessórios estão incluídos. Se algum item estiver faltando ou estiver danificado, entre em contato com o seu revendedor.

Acessórios fornecidos



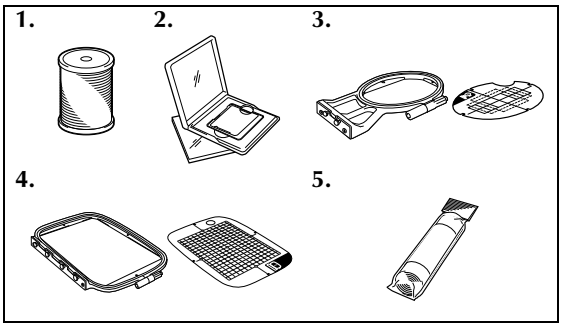
*1 3 agulhas 75/11, 1 agulha 90/14

Nº	Nome da Peça	Código da Peça	
		E.U.A./Canadá	Outros
1	Abridor de casas	X54243-051	
2	Bobina (4) (Uma instalada na máquina.)	SA156	SFB: XA5539-151
3	Conjunto de agulhas	X59535-051	
4	Escova de limpeza	X59476-021	
5	Retentor de carretel (grande)	130012-024	
6	Retentor de carretel (média) (na máquina)	XE1372-001	
7	Retentor de carretel (pequeno)	130013-124	
8	Redinha p/ carretel	XA5523-020	
9	Tesoura	XC1807-121	
10	Chave de fenda com formato de disco	XC1074-051	
11	Linha de bobina Brother poly #90	EBT-PE	EBT-PEN: XC5996-001
12	Chave de fenda	XC4237-021	

Nº	Nome da Peça	Código da Peça	
		E.U.A./Canadá	Outros
13	Caneta de toque	XE3069-001	
14	Calcador de bordar "Q" (na máquina)	XD0474-151	
15	Conjunto de bordar (médio) 10 cm X 10 cm (A x L)	SA432	EF62: XA6628-102
16	Capa protetora	XE5387-001	
17	Cabo USB	XD0745-051	
18	Manual de operação	XE5427-001	
19	Guia rápido	XE5366-001	
20	Bolsa para acessórios	XC4487-021	

Acessórios opcionais

Os acessórios a seguir estão disponíveis como opcionais.



Nº	Nome da Peça	Código da Peça	
		E.U.A./Canadá	Outros
1	Linha de bobina Brother poly #90	EBT-PE	EBT-PEN: XC5996-001
2	Cartão de memória		
3	Conjunto de bordar (pequeno) 2 cm × 6 cm (A x L)	SA431	EF61: XA6630-102
4	Conjunto de bordar (grande) 17 cm × 10 cm (A x L)	SA434	EF71: XC2026-102
5	Entretela solúvel em água	SA520	BM5: XE0615-001
	Entretela para bordar	SA519	BM3: X81175-101

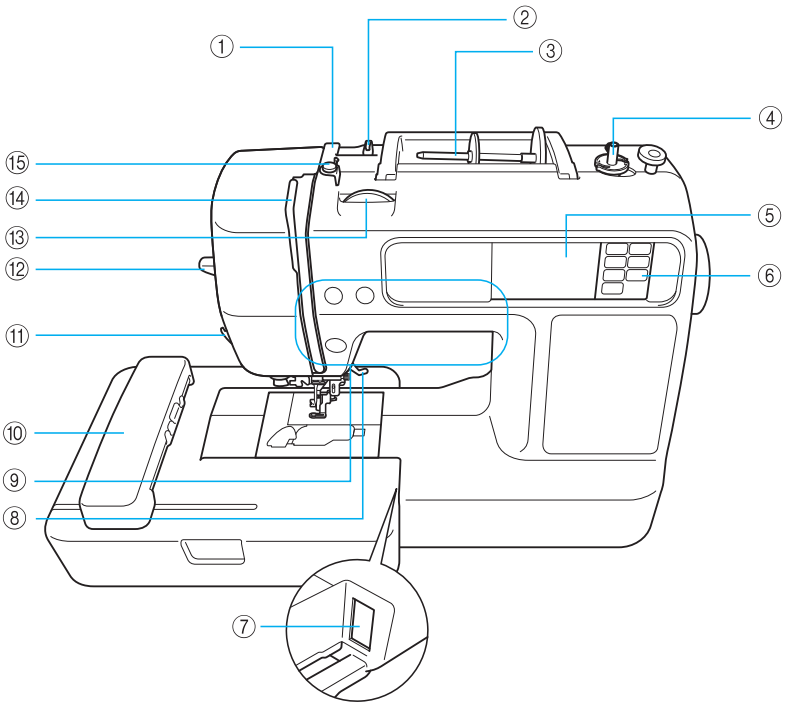
Lembrete

- Para obter peças ou acessórios opcionais, entre em contato com um revendedor autorizado.
- Todas as especificações estão corretas até o momento da impressão deste manual. Os códigos das peças estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.
- Visite o seu revendedor autorizado mais próximo para obter uma relação completa dos acessórios opcionais disponíveis para a sua máquina.

Nomes das Peças da Máquina e Suas Funções

Os nomes das várias peças da máquina e suas funções estão descritos abaixo. Antes de utilizar a máquina, leia cuidadosamente estas descrições para aprender os nomes das peças da máquina.

Vista frontal



① **Tampa da guia de linha (páginas 31, 39)**
Passe a linha por baixo desta tampa da guia de linha quando estiver enrolando a linha na bobina e quando estiver passando a linha na máquina.

② **Guia de linha (páginas 31, 39)**
Passe a linha por baixo desta guia de linha quando estiver enrolando a linha na bobina e quando estiver passando a linha na máquina.

③ **Pino do carretel (páginas 30, 38)**
Coloque um carretel de linha no pino do carretel.

④ **Enchedor de bobina (página 29)**
Use o enchedor de bobina para enrolar a linha na bobina.

⑤ **Tela LCD (tela de cristal líquido) (painel sensível ao toque) (página 22)**
Aparecem na tela LCD as configurações para o padrão selecionado e as mensagens de erro.

⑥ **Painel de operações (página 13)**
Utilize os botões deste painel para selecionar os padrões de bordado ou verificar como utilizar a máquina, etc.

⑦ **Abertura do conector da unidade de bordar (página 20)**
Encaixe o conector da unidade de bordar.

⑧ **Alavanca do calcador (página 28)**
Mova essa alavanca para cima e para baixo para levantar e abaixar o calcador.

⑨ **Botões de operação (página 12)**
Use esses botões para operar a máquina.

⑩ **Unidade de bordar (página 19)**
Encaixe a unidade de bordar na máquina e, em seguida, encaixe o bastidor de bordar.

⑪ **Cortador de linha (página 40)**
Passe as linhas pelo cortador de linha para cortá-las.

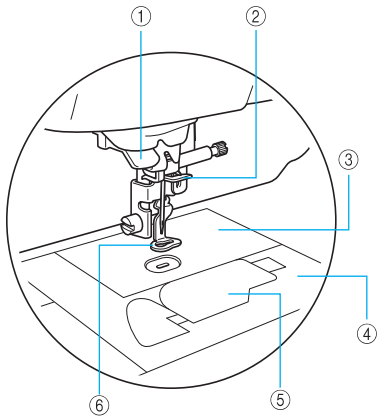
⑫ **Alavanca do enfiador de linha (página 41)**
Use a alavanca do enfiador de linha para passar a linha na agulha.

⑬ **Seletor de tensão da linha (página 63)**
Ajuste a tensão da linha de cima com este seletor.

⑭ **Alavanca do puxa-fio (página 40)**

⑮ **Guia de linha de enchimento de bobina e disco de pré-tensor (página 31)**
Passe a linha sob este guia de linha e em torno do disco pré-tensor quando estiver enrolando a linha na bobina.

Seção da agulha e calcador de bordar



① **Disco guia de linha (página 40)**
Passe a linha pelo disco guia de linha quando estiver utilizando o enfiador de linha para passar a linha pela agulha.

② **Guia de linha da barra da agulha (página 40)**
Passe a linha de cima pelo guia de linha da barra da agulha.

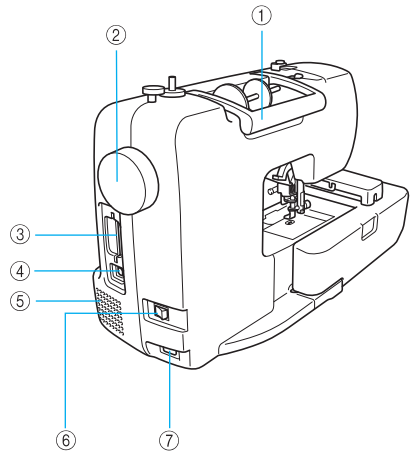
③ **Chapa de agulha**
Quando a agulha for abaixada, ela entrará no furo da chapa de agulha.

④ **Tampa da chapa de agulha (página 74)**
Remova a tampa da chapa de agulha para limpar o compartimento e a caixa da bobina.

⑤ **Tampa da bobina/caixa da bobina (página 35)**
Remova a tampa da bobina e introduza a bobina em sua caixa.

⑥ **Calcador de bordar "Q" (página 76)**
Esse calcador é utilizado para bordar.

Vista do lado direito/traseira



① **Alça**
Carregue a máquina pela alça quando for transportá-la.

② **Volante (página 38)**
Gire o volante em sua direção (sentido anti-horário) para levantar e abaixar a agulha.

③ **Abertura para cartão de memória (página 55)**
Insira o cartão de memória.

④ **Porta USB (página 71)**
Conecte uma das pontas do cabo USB à esta porta e a outra ponta ao computador.

⑤ **Abertura de ventilação**
A abertura de ventilação permite que haja circulação do ar ao redor do motor. Não obstrua a abertura de ventilação durante o funcionamento da máquina.

⑥ **Chave Liga/Desliga (página 18)**
Utilize a chave Liga/Desliga para ligar e desligar a máquina.

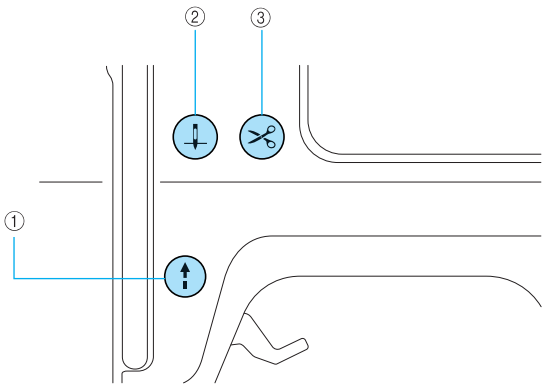
⑦ **Conector de alimentação (página 18)**
Insira o plugue do cabo elétrico neste conector.

Lembrete

- Consulte as páginas de 10 a 13 enquanto estiver aprendendo a utilizar sua máquina.

Botões de operação

Os botões de operação ajudarão você a executar facilmente as várias operações básicas da máquina.



① **Botão start/stop** (↑/1)
Pressione o botão Start/Stop para iniciar ou interromper a operação de bordar. A máquina borda em baixa velocidade enquanto o botão estiver pressionado. Quando a operação de bordar for interrompida, a agulha ficará abaixada no tecido.
O botão fica aceso em cores diferentes, de acordo com o modo de operação da máquina.

Verde:	A máquina está pronta para bordar ou então, está bordando.
Vermelho:	A máquina não pode bordar.
Laranja:	A máquina está enrolando a linha na bobina ou o eixo do enchedor da bobina está ajustado para o lado direito.

② **Botão de posicionar agulha** (↕)
Pressione o botão de posicionar agulha para levantar ou abaixar a agulha. Certifique-se de levantar a agulha antes de passar a linha na agulha. Pressione o botão duas vezes para costurar um ponto.

③ **Botão do cortador de linha** (✂)
Pressione o botão do cortador de linha depois que a operação de bordar for interrompida para cortar as linhas de cima e as linhas da bobina.

⚠ CUIDADO

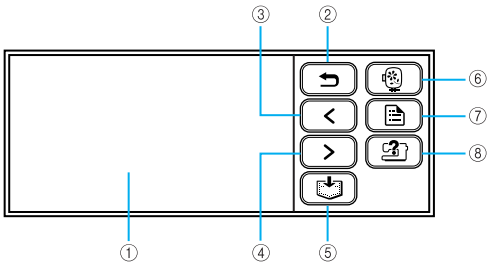
- **Não pressione o botão do cortador de linha depois que as linhas tiverem sido cortadas, caso contrário a agulha poderá se quebrar, as linhas poderão se embaraçar ou a máquina poderá ser danificada.**

Nota

- Não pressione o botão do cortador de linha se não houver tecido sob o calcador de bordar ou enquanto a máquina estiver bordando, caso contrário a máquina poderá ficar danificada.
- Ao cortar linha de nylon ou outras linhas especiais, use o cortador de linha da lateral da máquina.

Painel de operações

O painel de operações frontal possui uma tela LCD (tela de cristal líquido) e as teclas de operação.



① **Tela LCD (tela de cristal líquido) (painel sensível ao toque)**
Configurações de padrões selecionados e mensagens de erro aparecem na tela LCD.
Toque nas teclas exibidas na tela LCD com os seus dedos ou com a caneta de toque para realizar as operações.
Para detalhes, veja "Operação da Tela LCD (Tela de Cristal Líquido)" (página 22).

② **Tecla de retorno**
Pressione-a para retornar à tela anterior.

③ **Tecla da página anterior**
Pressione-a para exibir a tela anterior quando houver itens que não estejam exibidos na tela LCD.

④ **Tecla da próxima página**
Pressione-a para exibir a próxima tela quando houver itens que não estejam exibidos na tela LCD.

⑤ **Tecla de memória**
Pressione-a para salvar padrões de bordado e caracteres na memória da máquina.

⑥ **Tecla de bordado**
Pressione-a para exibir a tela de seleção do tipo de padrão.

⑦ **Tecla de configurações**
Pressione-a para exibir a tela de configurações.

⑧ **Tecla de ajuda**
Pressione-a para obter ajuda ao utilizar a máquina. Exibe explicações simples de como passar a linha de cima/encher a bobina/passar a linha da bobina/encaixar a unidade de bordar/encaixar o bastidor de bordar/trocar a agulha.

1 PROCEDIMENTOS INICIAIS

Neste capítulo descreveremos os vários preparativos para iniciar o bordado.

Passos Básicos para Bordar.....16

Ligando/Desligando a Máquina de Bordar 17

Instalando a Unidade de Bordar.....19

Operação da Tela LCD (Tela de Cristal Líquido) 22

Preparando Itens para Bordar 26

Preparando a Agulha.....27

Enchendo/Instalando a Bobina.....29

Passando a Linha de Cima 37

Preparando o Tecido 43

Instalando o Bastidor de Bordar.....47

Passos Básicos para Bordar

Esta seção descreve os preparativos para o bordado.
Os passos básicos para o bordado são conforme a seguir.

1	Instalando a unidade de bordar	Instale a unidade de bordar. Para mais detalhes, veja "Instalando a unidade de bordar" (página 19).
↓		
2	Preparando a agulha	Use uma agulha adequada ao tecido. Para mais detalhes, veja "Trocando a agulha" (página 28).
↓		
3	Passando a linha da bobina	Enrole a linha de bordar na bobina e coloque a bobina em seu lugar. Para mais detalhes, veja "Enchendo/Instalando a Bobina" (página 29).
↓		
4	Preparando o tecido	Coloque uma entretela no tecido e fixe-o no bastidor de bordar. Para mais detalhes, veja "Preparando o Tecido" (página 43).
↓		
5	Instalando o bastidor de bordar	Instale o bastidor de bordar na unidade de bordar. Para mais detalhes, veja "Instalando o Bastidor de Bordar" (página 47).
↓		
6	Selecionando um padrão	Selecione um padrão de bordado. Para mais detalhes, veja "Selecionando os Padrões de Bordados" (página 50).
↓		
7	Passando a linha de cima	Passe a linha de cima de acordo com o padrão selecionado. Para mais detalhes sobre o ajuste da linha, veja "Passando a Linha de Cima" (página 37).
↓		
8	Verificando o layout	Verifique e ajuste o tamanho e a posição do padrão do bordado. Para mais detalhes, veja "Ajustando o layout e o tamanho" (página 61).

Ligando/Desligando a Máquina de Bordar

Esta seção explica como ligar e desligar a máquina.

Precauções sobre o fornecimento de energia

Certifique-se de observar as precauções a seguir relacionadas ao fornecimento de energia.

⚠ CUIDADO

- **Utilize somente a energia fornecida em sua residência. A utilização de outras fontes de alimentação poderá resultar em fogo, choque elétrico ou dano na máquina.**
- **Certifique-se de que o plugue do cabo elétrico esteja inserido firmemente na tomada da rede elétrica e no conector de alimentação da máquina.**
- **Não insira o plugue do cabo elétrico em uma tomada da rede elétrica que se encontre em condições precárias.**
- **Desligue o cabo elétrico e remova o plugue nas seguintes circunstâncias:**
  - **Quando você se afastar da máquina**
  - **Depois de utilizar a máquina**
  - **Quando houver uma queda de energia durante o uso**
  - **Quando a máquina não funcionar corretamente devido a uma má conexão ou desconexão**
  - **Durante tempestades com relâmpagos**

⚠ CUIDADO

- **Utilize somente o cabo elétrico fornecido com a máquina.**
- **Não utilize cabos de extensão ou adaptadores com vários plugues com outros dispositivos ligados a eles. Isso poderá causar incêndio ou choque elétrico.**
- **Não toque no plugue com as mãos molhadas.**
- **Ao desconectar a máquina, sempre desligue antes a alimentação. Sempre segure o plugue para removê-lo da tomada. Puxar pelo cabo poderá danificá-lo ou causar incêndio ou choque elétrico.**
- **Não permita que o cabo elétrico seja cortado, danificado, modificado, dobrado à força, puxado, torcido ou enrolado de forma apertada. Não coloque objetos pesados sobre o cabo. Não exponha o cabo ao calor. Essas situações poderão danificar o cabo e causar choque elétrico ou incêndio. Se o cabo ou o plugue forem danificados, leve a máquina ao seu revendedor autorizado para reparos antes de continuar a utilizá-la.**
- **Desconecte o cabo elétrico se a máquina permanecer fora de uso por um período prolongado, caso contrário poderá resultar em incêndio.**

Ligando a máquina

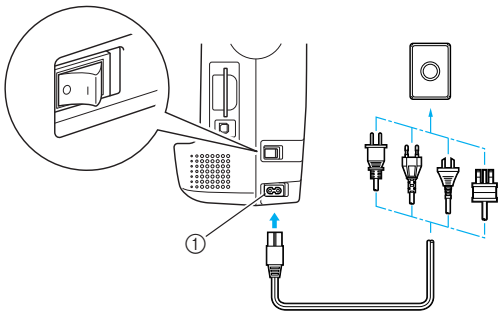
Lembrete

- Antes de ligar a máquina, certifique-se de instalar nela a unidade de bordar. Se a unidade de bordar não for instalada, a máquina não irá operar. (Para mais detalhes, veja "Instalando a Unidade de Bordar" (página 19).)

Prepare o cabo elétrico fornecido.

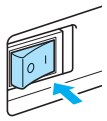
1. **Certifique-se de que a máquina esteja desligada (a chave Liga/Desliga ajustada na posição "◯") e, em seguida, conecte o cabo elétrico ao conector de alimentação localizado no lado direito da máquina.**

2. **Introduza o plugue do cabo elétrico em uma tomada da rede elétrica residencial.**



① Tomada elétrica

3. **Pressione o lado direito da chave Liga/Desliga localizada no lado direito da máquina para ligá-la (ajuste-a na posição "|").**



▶ A lâmpada, a tela LCD e ⓘ (botão Start/Stop) serão acesos quando a máquina for ligada.

Lembrete

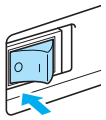
- Quando a máquina estiver ligada, a agulha fará um som quando se movimenta, isto não é um mau funcionamento.

Desligando a máquina

Quando você terminar de usar a máquina, desligue-a. Além disso, antes de transportar a máquina para outro local, certifique-se de desligá-la.

1. **Certifique-se de que a máquina esteja totalmente parada.**

2. **Pressione o lado esquerdo da chave Liga/Desliga no lado direito da máquina para desligá-la (ajuste-a na posição "◯").**



▶ A lâmpada, a tela LCD e ⓘ (botão Start/Stop) serão apagados quando a máquina for desligada.

3. **Desconecte o cabo elétrico da tomada da rede elétrica.**
Puxe-o pelo plugue para desconectar o cabo da tomada.

4. **Desconecte o cabo elétrico do conector de alimentação.**

Nota

- Se houver uma queda de energia enquanto a máquina estiver sendo operada, desligue-a e desconecte o cabo de alimentação. Ao ligar a máquina novamente, siga os procedimentos necessários para operá-la corretamente.

(Somenta para E.U.A.)

- Essa máquina possui um plugue de tomada polarizado (um pino mais largo do que o outro). Para reduzir o risco de choque elétrico, esse plugue foi projetado para se encaixar em uma tomada polarizada somente de uma forma. Se o plugue não se encaixar totalmente na tomada, inverta sua posição. Se mesmo assim ele não se encaixar, entre em contato com um eletricista qualificado para instalar a tomada correta. Não modifique o plugue de forma alguma.

Instalando a Unidade de Bordar

Esta seção descreve como instalar a unidade de bordar.

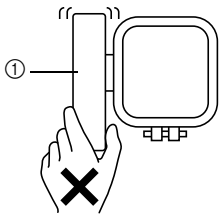
Precauções com a unidade de bordar

CUIDADO

- **Não mova a máquina com a unidade de bordar instalada, pois ela poderá cair e causar ferimentos.**
- **Mantenha as suas mãos e outros objetos afastados do carro e do bastidor de bordar. Caso contrário, poderá resultar em ferimentos.**

Nota

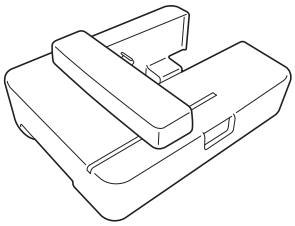
- Não toque no conector existente na abertura de encaixe da unidade de bordar. Você poderá danificar o conector e causar um mau funcionamento.
- Não levante a máquina pelo carro de bordar e não o mova à força, isso poderá resultar em mau funcionamento.



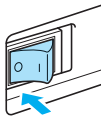
① Carro

Instalando a unidade de bordar

Prepare a unidade de bordar.



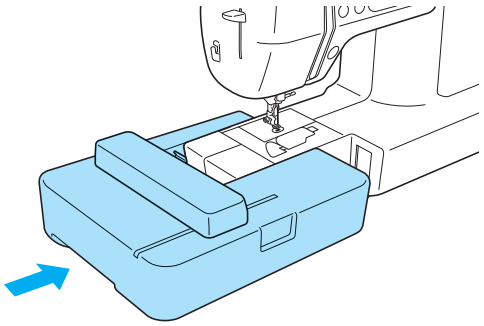
1 **Certifique-se de que a máquina esteja desligada.**



Lembrete

- Sempre deixe a máquina desligada antes de fixar a unidade de bordar. Se não o fizer, poderá causar um mau funcionamento.

2 Deslize a unidade de bordar para o braço da máquina.
Empurre-a até que ela se encaixe com um clique no lugar e pare.

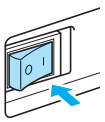


▶ A unidade de bordar está instalada.

Nota

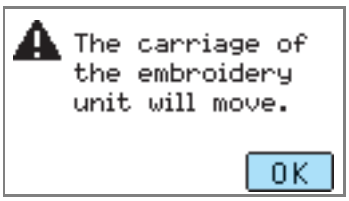
- Certifique-se de que não haja nenhuma folga entre a unidade de bordar e a máquina, caso contrário o padrão de bordado poderá não ser bordado corretamente.
  Certifique-se de inserir completamente o conector na porta de conexão.
- Não empurre o carro quando estiver fixando a unidade de bordado na máquina, caso contrário poderá resultar em danos na unidade de bordado.

3 Ligue a máquina.

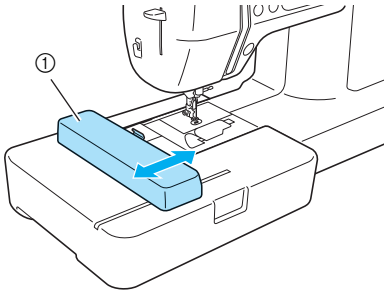


▶ A mensagem de confirmação é exibida na tela.

4 Certifique-se de que nenhum objeto e nem suas mãos estejam próximos da unidade de bordar e pressione [OK].



▶ O carro move-se para a sua posição inicial.



① Carro

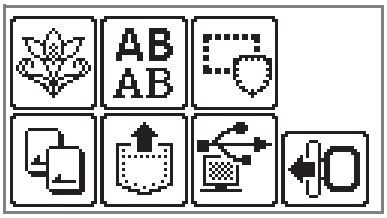
CUIDADO

- **Não coloque suas mãos ou outros objetos próximos ao carro ou poderá causar ferimentos.**

Nota

- Se a máquina for inicializada com as mãos ou objetos próximos ao carro, a tela poderá retornar à visualização inicial. Depois de remover o que estiver próximo ao carro, ligue novamente a máquina.

▶ A tela para selecionar o tipo de desenho do bordado é exibida.



Lembrete

- Para obter detalhes sobre os desenhos de bordado, veja "Selecionando Padrões de Bordados" (página 50).

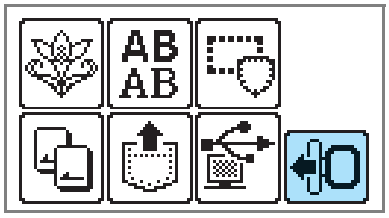
Removendo a unidade de bordar

Verifique se a máquina está completamente parada e siga as instruções abaixo.

1 **Remova o bastidor de bordar.**

- Para mais detalhes sobre como remover o bastidor de bordar, veja "Removendo o bastidor de bordar" (página 48).

2 **Pressione** **e depois pressione** OK **.**

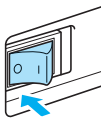


▶ O carro de bordar move-se para uma posição em que pode ser guardado.

Nota

- Se este passo for pulado, o carro não se moverá para a posição correta; você não poderá colocar a tampa na unidade de bordar.

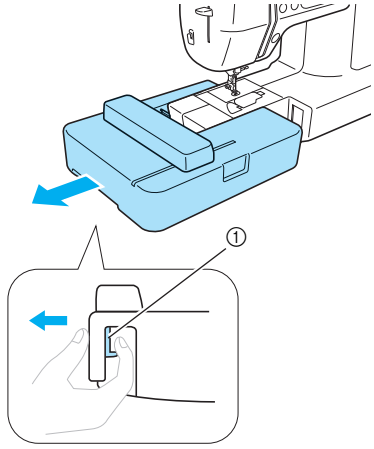
3 **Desligue a máquina.**



CUIDADO

- **Sempre desligue a máquina antes de remover a unidade de bordar. Se for removida com a máquina ligada, poderá causar um mau funcionamento.**

4 **Mantendo pressionado o botão da trava na parte inferior esquerda da unidade de bordar, puxe lentamente a unidade de bordar para a esquerda.**



① Botão da trava

▶ A unidade de bordar se separa da máquina.

CUIDADO

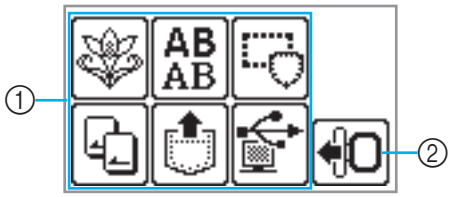
- **Não carregue a unidade de bordar segurando-a pelo carro. Isto pode causar um mau funcionamento.**

Operação da Tela LCD (Tela de Cristal Líquido)

O padrão de bordado selecionado, as configurações e as mensagens são exibidos na tela LCD (tela de cristal líquido) na parte frontal da máquina. Mude a visualização do conteúdo da tela LCD utilizando as teclas no lado direito da tela LCD, e realize as operações tocando diretamente nos ícones com os dedos ou com a caneta de toque. Para mais detalhes, veja "Painel de operações" (página 13).

Visualizando a tela LCD

Quando a alimentação é ligada, a tela LCD é ativada. Quando você toca na tela LCD de acordo com as mensagens exibidas na tela com os seus dedos ou com a caneta de toque, a tela a seguir é exibida.



① **Seleção do tipo de padrão**
Você pode selecionar o tipo de padrão através desta tela.
Para mais detalhes, veja "Tipos de padrão de bordado" (página 50).

② **Move o carro da unidade de bordado para a posição de armazenamento.**
Pressione quando for remover a unidade de bordado.
Para mais detalhes, veja "Removendo a unidade de bordar" (página 21).

Lembrete

- Veja "Mensagens de erro" (página 83) para obter informações sobre as mensagens exibidas na tela LCD.

Alterando as configurações da máquina

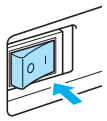
Várias operações da máquina e configurações podem ser alteradas.
Os atributos que podem ser configurados estão relacionados abaixo. Para mais detalhes sobre a operação, veja a página 24.

Atributo	Ícone	Detalhes	Configurações
Exibição da cor da linha		Altera a exibição da cor da linha (página 51).	Cor de linha/Tempo para bordar/Contagem da agulha/Número da linha (#123)
		(Quando "Thread No.#123" for selecionada)	Embroidery/Country/Madeira poly/Madeira rayon/Sulky/Robison Anton
Unidades de exibição		Seleciona as unidades de medição exibidas na tela (página 51).	mm/INCH
Sinal sonoro		Especifica se o sinal sonoro irá soar ou não em cada operação (página 85).	
Idioma		Permite mudar o idioma utilizado na tela.	Inlgês/Alemão/Francês/Italiano/Holandêz/Espanhol/Japonês/Dinamarquês/Norueguês/Finlandês/Sueco/Português/Russo/Coreano/Tailandês/outros
Brilho da tela LCD		Ajusta o brilho da tela LCD (página 85).	Mais claro Mais escuro
Contador de pontos		Exibe a contagem de serviço que é um lembrete para você levar sua máquina na assistência técnica para uma manutenção de rotina. (Entre em contato com seu revendedor autorizado para saber os detalhes).	-
		Exibe o número total de pontos do bordado.	
Número do produto	NO.:	O "NO." é o número da máquina.	-
Versão do programa	Version:	Exibe a versão do programa.	-

Lembrete

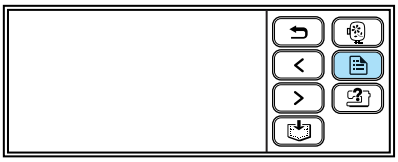
- Os itens mostrados em branco sobre fundo preto são as configurações de fábrica.
- Para mais detalhes sobre as configurações de bordar, veja "Configuração para bordar" (página 51).

1 **Ligue a máquina.**



▶ A tela LCD acende-se.

2 **Pressione (tecla de configurações) no painel de operações.**

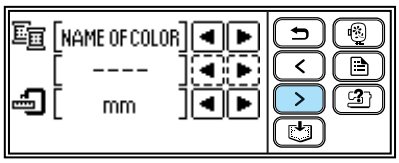


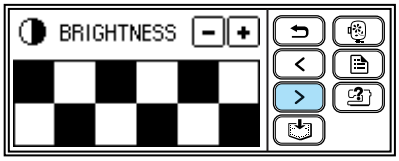
▶ A tela de configurações é exibida.

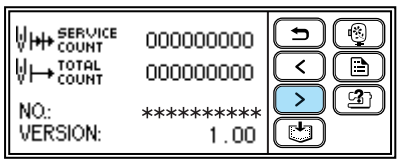
3 **Pressione o item a ser configurado.**

Mude a tela utilizando (tecla da página anterior) e (tecla da próxima página).

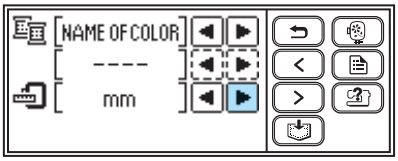
- As telas a seguir mostram as configurações de fábrica.

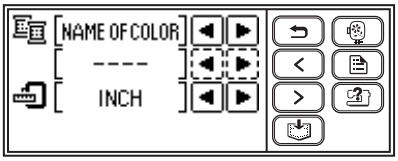




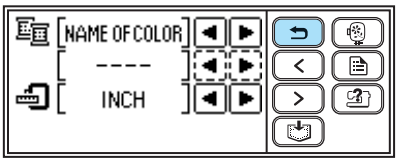


Exemplo: Alterando a unidade de medida





4 **Quando a configuração estiver completa, pressione (tecla de retorno).**



▶ A tela inicial é exibida novamente.

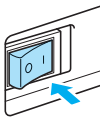
Lembrete

- "NO." é o número individual da máquina.
- "VERSION" é a versão do programa a qual está instalada na máquina.
- As configurações que são alteradas ficam na memória mesmo quando a máquina é desligada.

Verificando os procedimentos de operação da máquina

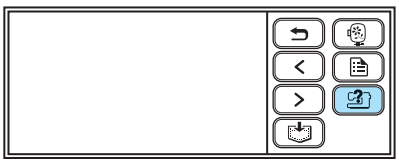
Podem ser encontradas explicações simples na tela LCD para os seguintes itens.
Exibe na tela LCD explicações simples sobre como passar a linha de cima/encher a bobina/passar a linha de baixo/a instalação da unidade de bordar/o encaixe do bastidor de bordar/a troca da agulha.

1 **Ligue a máquina.**



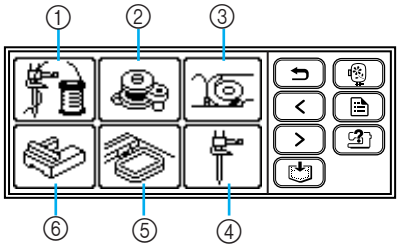
▶ A tela LCD acende-se.

2 **Pressione [?] (tecla de ajuda) no painel de operações.**



▶ A tela de ajuda é exibida.

3 **Pressione o item a ser exibido.**



① Passar a linha de cima
② Encher a bobina
③ Instalar a bobina
④ Trocar a agulha
⑤ Encaixar o bastidor de bordar
⑥ Instalar a unidade de bordar

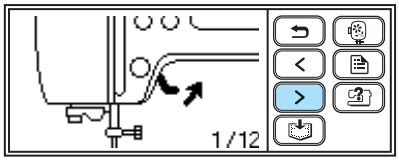
▶ A primeira tela descrevendo o procedimento para o tópico selecionado é exibida.

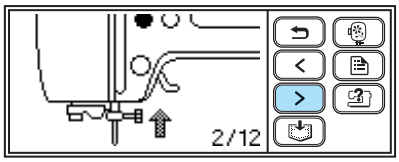
4 **Pressione [>] (tecla da próxima página) para ir para a próxima página.**

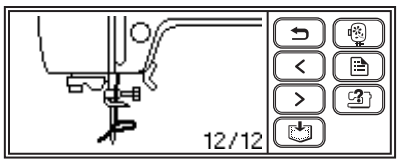
Pressione [<] (tecla da página anterior) para retornar à página anterior.

Pressione [↩] (tecla de retorno) para retornar à tela de seleção de item.

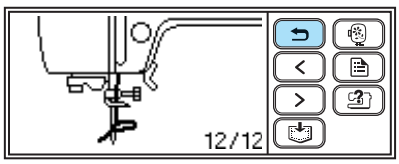
Exemplo: Passando a linha de cima







5 **Após a conclusão da verificação, pressione duas vezes [↩] (tecla de retorno).**



▶ A tela inicial é exibida novamente.

Lembrete

- Para mais detalhes de cada tópico, consulte a página correspondente neste Manual de Operações.

Preparando Itens para Bordar

Os itens a seguir são necessários para bordar.

■ **Tecido**

Prepare o tecido para bordar. Prepare um pedaço de tecido um pouco maior do que o bastidor de bordar adequado ao tamanho do desenho que deseja bordar.

Nota

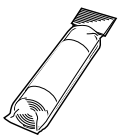
- Sempre utilize uma entretela em seus projetos de bordar, especialmente ao bordar sobre tecidos leves ou elásticos.

CUIDADO

- **Não borde em tecidos muito grossos. Para verificar a espessura do tecido, encaixe o bastidor de bordar na unidade de bordar e utilize (botão de Posicionar Agulha) para levantar a agulha. Se houver espaço entre o calcador e o tecido, o tecido poderá ser bordado. Se não houver espaço, não borde nesse tecido. Caso contrário, a agulha poderá quebrar resultando em ferimentos.**
- **Tenha cuidado ao bordar desenhos que se sobrepõem. A agulha poderá não perfurar facilmente o tecido, podendo até se quebrar.**

■ **Entretela (opcional)**

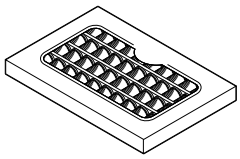
Fixe no tecido uma entretela de bordar para evitar desenhos de bordado de má qualidade.



Use uma folha solúvel em água em tecidos finos, como organdi, e tecidos com lanugem, como toalhas.
Para mais detalhes, veja "Fixando a entretela no tecido" (página 43).

■ **Linha de bordar (opcional)**

Para a linha de cima, utilize linha de bordar ou linha country.



Para a linha da bobina, utilize a linha de bordar para bobina. Para mais detalhes, veja "Acessórios opcionais" (página 9).

Lembrete

- Para obter desenhos bordados de boa qualidade, certifique-se de utilizar linha de bordado elaborada para máquinas de bordar.
- Antes de iniciar o bordado, certifique-se de que haja linha suficiente na bobina. Se você continuar a bordar quando a linha da bobina estiver acabando, ela poderá se embaraçar.

■ **Agulha**

Utilize uma agulha 75/11, para máquina de costura doméstica. Ao bordar em tecidos grossos, como brim, utilize uma agulha 90/14, para máquina de costura doméstica.

Lembrete

- A agulha 75/11 está instalada na máquina quando ela é adquirida.
- Ao trocar a agulha, veja "Trocando a agulha" (página 28).

■ **Outros**

Os bastidores de bordar “pequeno" e "grande" são opcionais. Para detalhes, veja "Colocando o tecido no bastidor" (página 44).

Preparando a Agulha

Antes de iniciar o bordado, verifique a agulha e substitua-a quando houver necessidade.

Precauções com relação à agulha

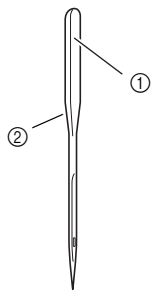
Siga atentamente as precauções a seguir, com relação ao manuseio da agulha. A falha em seguir essas precauções pode resultar em grande perigo, por exemplo, se a agulha quebrar e lançar fragmentos. Leia e siga atentamente as instruções abaixo.

⚠ CUIDADO

- **Use somente agulhas de máquinas de costura domésticas. A utilização de qualquer outra agulha poderá entortar a agulha ou danificar a máquina.**
- **Nunca use agulhas tortas. Elas poderão quebrar-se facilmente, causando possíveis ferimentos.**

Verificando a agulha

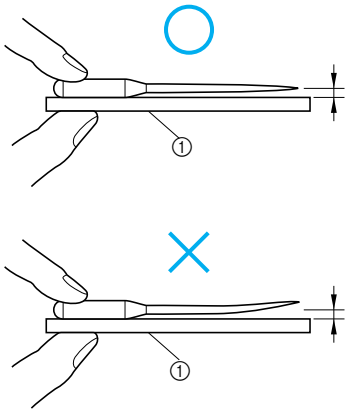
Bordar com uma agulha torta é muito perigoso, pois a agulha poderá quebrar-se durante a operação da máquina.
Antes de utilizar a agulha, coloque o lado achatado da agulha sobre uma superfície plana e verifique se a distância entre a agulha e a superfície plana é regular.



① Lado achatado
② Marca do tipo da agulha

⚠ CUIDADO

- **Se a distância entre a agulha e a superfície plana não for regular a agulha está torta. Não utilize uma agulha torta.**

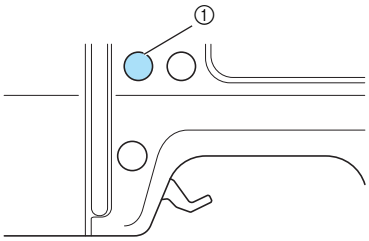


① Superfície plana

Trocando a agulha

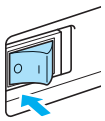
Utilize a chave de fenda e uma agulha reta conforme as instruções de "Verificando a agulha" (página 27).

1 **Pressione (botão de posicionar agulha) uma ou duas vezes para levantar a agulha.**



① Botão de posicionar agulha

2 **Desligue a máquina.**



CUIDADO

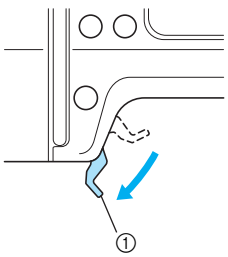
- **Antes de trocar a agulha, certifique-se de desligar a máquina, caso contrário você poderá se ferir se um dos botões de operação for pressionado acidentalmente e a máquina começar a bordar.**

3 **Coloque tecido ou papel sob o calcador de bordar para cobrir o orifício na chapa da agulha.**

Nota

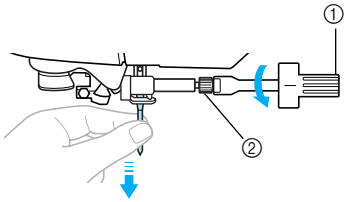
- Antes de trocar a agulha, cubra o orifício na chapa da agulha com tecido ou papel para evitar que a agulha caia dentro da máquina.

4 **Abaixe a alavanca do calcador.**



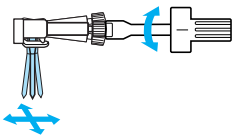
① Alavanca do calcador

5 **Segure a agulha com sua mão esquerda e, em seguida, use uma chave de fenda para desapertar (sentido anti-horário) o parafuso que prende a agulha para remover a agulha.**

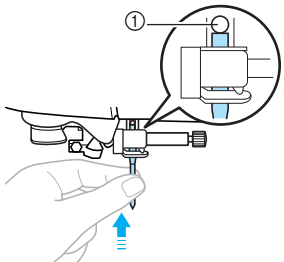


① Chave de fenda
② Parafuso que prende a agulha

- Não aplique muita força ao soltar ou apertar o parafuso que prende a agulha, ou poderá danificar algumas partes da máquina.

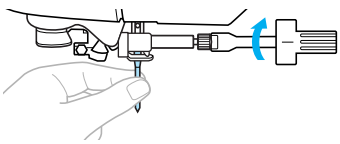


6 **Com o lado achatado da agulha voltado para a parte traseira da máquina, introduza a agulha até que ela toque no batente.**



① Batente

7 **Enquanto segura a agulha com sua mão esquerda, utilize a chave de fenda para apertar o parafuso que prende a agulha.**



CUIDADO

- **Certifique-se de inserir a agulha até que ela toque no batente e aperte firmemente o parafuso que prende a agulha com a chave de fenda, caso contrário a agulha poderá quebrar ou causar danos.**

Enchendo/Instalando a Bobina

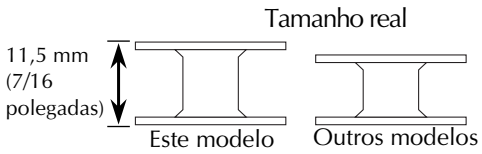
Esta seção descreve como encher a bobina de linha e depois como passar a linha da bobina.

Precauções com relação à bobina

Certifique-se de observar as precauções a seguir, relativas à bobina.

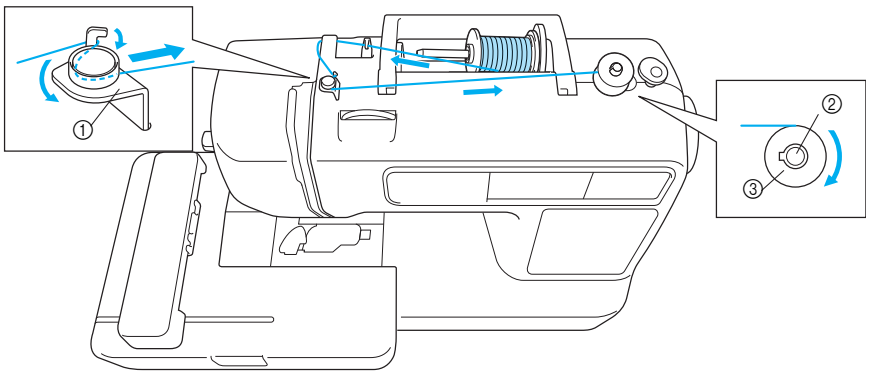
CUIDADO

- **Utilize somente a bobina (código da peça: SA156, SFB (XA5539-151)) projetada especificamente para esta máquina. O uso de qualquer outra bobina poderá causar ferimentos ou danos à máquina.**
- **A bobina incluída foi projetada especificamente para esta máquina. Se você utilizar bobinas de outros modelos, a máquina não funcionará corretamente. Use somente a bobina fornecida ou bobinas do mesmo tipo (código da peça: SA156, SFB (XA5539-151)).**



Enchendo a bobina

Enrole a linha em torno da bobina para prepará-la.

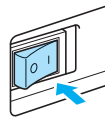


① Guia de linha para enchimento da bobina
② Eixo do enchedor da bobina
③ Bobina

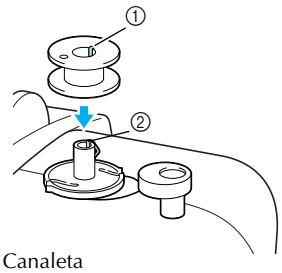
Lembrete

- Utilize a linha para bobina de bordar projetado para esta máquina para obter acabamentos perfeitos. Se utilizar outras linhas, o padrão poderá não sair corretamente. Para mais detalhes, veja "Acessórios opcionais" (página 9).

1 **Ligue a máquina.**

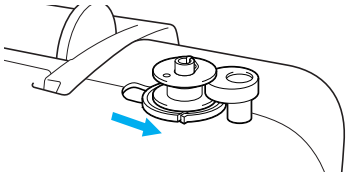


2 **Coloque a bobina no eixo do enchedor de bobina de modo que a mola do eixo se encaixe na canaleta da bobina. Pressione a bobina para baixo até que ela se encaixe em seu lugar.**



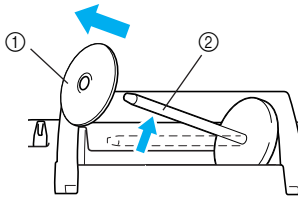
① Canaleta
② Mola do eixo do enchedor da bobina

3 **Deslize o enchedor da bobina na direção da seta até que ela se encaixe em seu lugar.**



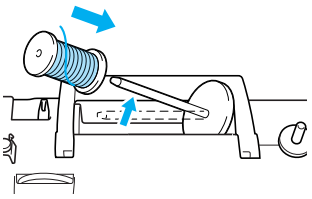
▶ O botão ⓘ (Start/Stop) acende-se em laranja.

4 **Levante o pino do carretel e remova o retentor do carretel inserido no pino do carretel.**



① Pino do carretel
② Retentor do carretel

5 **Coloque o carretel de linha para a bobina no pino do carretel.**
Deslize o carretel pelo pino de modo que fique na posição horizontal e a linha se desenrole para a frente, por baixo.



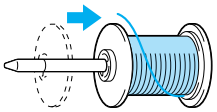
Lembrete

- Utilize a linha para bobina de bordar para bordar.

Nota

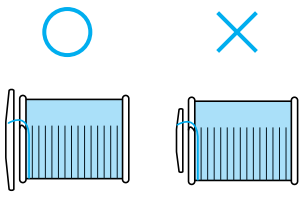
- Se o carretel não estiver posicionado de modo que a linha se desenrole corretamente, a linha poderá ficar embaraçada em torno do pino do carretel.

6 **Deslize o retentor do carretel pelo pino do carretel e retorne o pino do carretel na sua posição original.**
Deslize o retentor do carretel o máximo possível para a direita, conforme ilustra a figura, com o lado arredondado voltado para a esquerda.



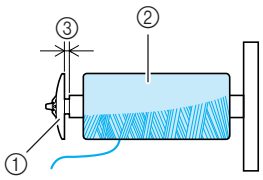
CUIDADO

- **Se o carretel ou o retentor do carretel não forem instalados corretamente, a linha poderá ficar embaraçada em torno do pino do carretel ou poderá danificar a máquina.**
- **Há três tamanhos disponíveis de retentor de carretel, permitindo que você escolha aquele que melhor se adapte ao tamanho do carretel que estiver sendo utilizado. Se o retentor do carretel for muito pequeno para o carretel que você estiver utilizando, a linha poderá ficar presa na fenda do carretel ou a máquina poderá ser danificada.**



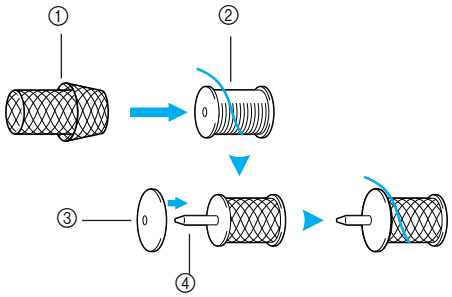
Nota

- Ao bordar com linha fina enrolada transversalmente, utilize o retentor de carretel menor e deixe um pequeno espaço entre o retentor e o carretel.



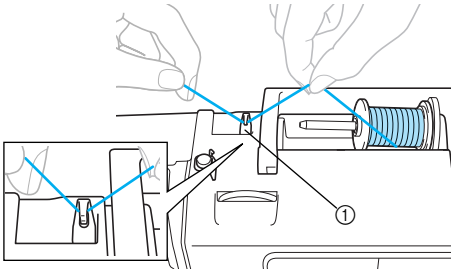
① Retentor de carretel (pequeno)
② Carretel (linha enrolada transversalmente)
③ Espaço

- Ao utilizar linha que se desenrole rapidamente, como linha de nylon transparente ou linha metálica, coloque a redinha sobre o carretel antes de colocá-lo no pino para carretel. Se a redinha for muito longa para o carretel, dobre-a para que se adapte ao tamanho do carretel.
  Quando a redinha de carretel é utilizada, a tensão da linha de cima poderá ficar mais apertada. Antes de bordar, veja "Ajustando a tensão da linha de cima" (página 63).



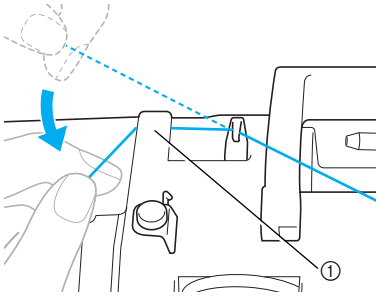
① Rede para carretel
② Carretel
③ Retentor de carretel
④ Pino do carretel

7 **Puxe a linha do carretel e passe a linha sob o gancho da guia de linha.**



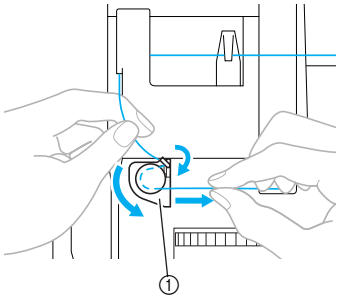
① Guia de linha

8 **Passe a linha atrás da tampa da guia de linha e puxe-a para frente.**
Enquanto segura a linha próxima ao carretel com a sua mão direita, puxe a linha com a mão esquerda conforme mostrado abaixo.



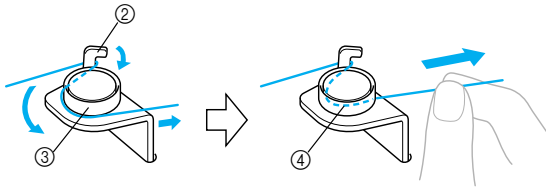
① Tampa da guia de linha

9 **Puxe a linha para a direita e passe-a sob o gancho da guia de linha de enchimento da bobina e depois enrole a linha no sentido anti-horário sob o disco pré-tensor, puxando-a o mais longe possível.**



① Guia da linha de enchimento da bobina

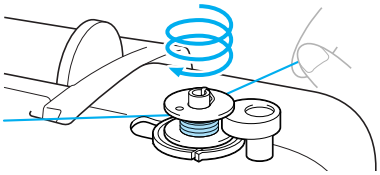
Certifique-se de que a linha passe sob o disco pré-tensor.



② Gancho
③ Disco pré-tensor
④ Puxe o mais longe possível

10 **Enrole a ponta da linha em torno da bobina umas cinco ou seis vezes no sentido horário.** Enquanto utiliza a sua mão esquerda para segurar a linha que foi passada pelo guia de linha de enchimento de bobina, utilize a sua mão direita para enrolar a ponta da linha.

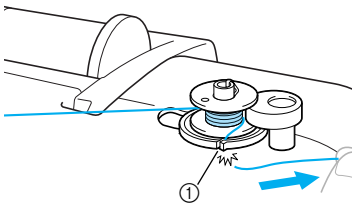
Enrole cinco ou seis vezes.



CUIDADO

- **Certifique-se de deixar a linha bem esticada e enrole-a no sentido horário. Se a linha for enrolada no sentido anti-horário, a linha poderá se enrolar em torno do eixo do enchedor da bobina.**

11 **Passe a ponta da linha pela fenda na base do enchedor da bobina e em seguida puxe a linha para a direita para cortá-la.**



① Fenda guia na base do enchedor da bobina (com cortador embutido)

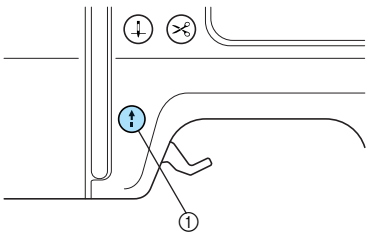
CUIDADO

- **Certifique-se de cortar a linha conforme foi descrito. Se a bobina for enrolada sem cortar a linha com o cortador embutido na fenda da base do enchedor de bobina, a linha poderá ficar embaraçada na bobina ou a agulha poderá entortar-se ou quebrar-se quando a linha da bobina começar a ser puxada.**

Lembrete

- Certifique-se de que a linha esteja colocada corretamente antes de iniciar o enchimento da bobina. Caso contrário, a linha poderá ficar embaraçada e a linha não será enrolada na bobina.

12 **Pressione ① (botão Start/Stop) uma vez.**



① Botão Start/Stop

▶ A bobina inicia o enchimento e a mensagem "Winding bobbin thread..." (enchendo a linha da bobina...) é exibida na tela LCD.

Nota

- Não se ausente da máquina enquanto estiver enchendo a bobina. Certifique-se de que a linha está sendo enchida corretamente. Se a linha da bobina estiver sendo enchida de maneira incorreta, pressione ① (botão Start/Stop) imediatamente para parar o enchimento da bobina.

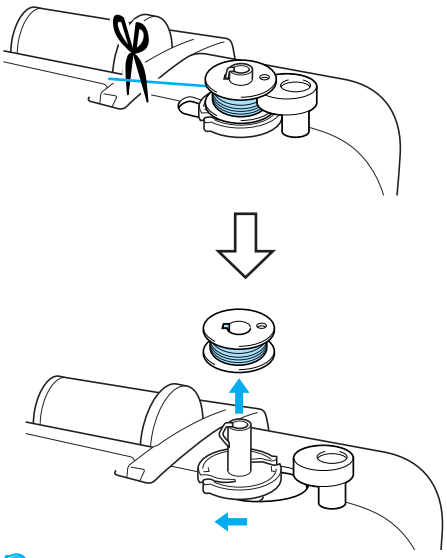
13 **Quando o enchimento da bobina parar ou se tornar lento, pressione ① (botão Start/Stop) uma vez para parar a máquina.**

▶ O enchimento da bobina parará.

CUIDADO

- **Quando o enchimento da bobina parar ou se tornar lento, pare a máquina. Caso contrário poderá danificá-la.**

14 Corte a linha com uma tesoura, deslize o eixo do enchedor da bobina para a esquerda e remova a bobina do eixo.

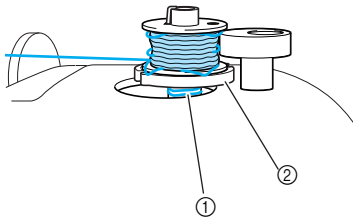


Lembrete

- Se o eixo do enchedor de bobina estiver ajustado para o lado direito, a agulha não se moverá. (Será impossível bordar.)
- Quando a máquina for acionada ou o volante for girado após encher a bobina, a máquina emitirá um ruído com som de estalo; isso não é mau funcionamento.

■ **Quando a linha ficar enrolada na base do enchedor da bobina.**

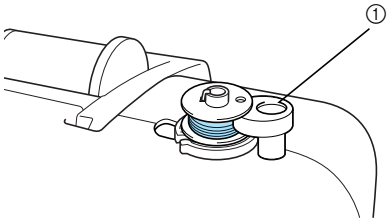
Se o enchimento da bobina é iniciado quando a linha não estiver sido passado corretamente sob o disco pré-tensor do guia de linha de enchimento de bobina, a linha poderá ficar enrolada na base do enchedor da bobina.
Neste caso, desenrole a linha conforme os procedimentos a seguir.



① Linha
② Base do enchedor de bobina

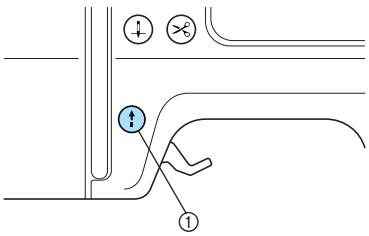
CUIDADO

- **Não remova a bobina da base do enchedor de bobina mesmo que a linha fique enrolada. Isto poderá resultar em ferimentos.**
- **Não remova o parafuso do prendedor do enchedor de bobina, caso contrário a máquina poderá ser danificada; você não conseguirá desenrolar a linha removendo o parafuso.**



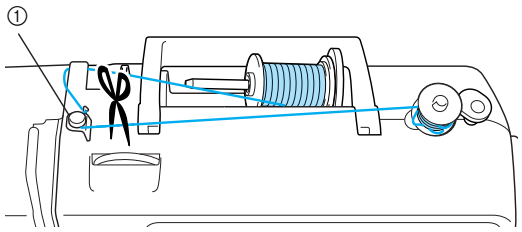
① Parafuso do prendedor do enchedor de bobina

① Se a linha ficar enrolada sob a base do enchedor de bobina, pressione ① (botão Start/Stop) uma vez para parar o enchimento da bobina.



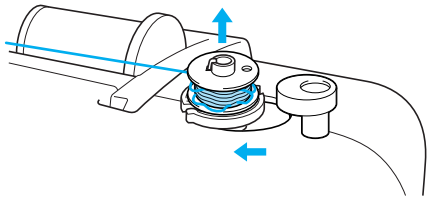
① Botão Start/Stop

2 **Corte a linha com uma tesoura ao lado da guia da linha de enchimento da bobina.**

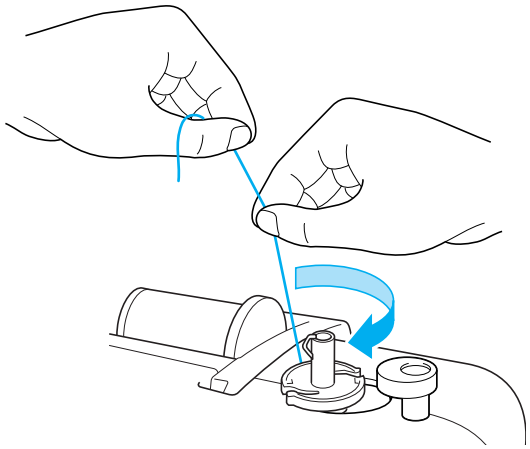


① Guia de linha de enchimento de bobina

3 **Deslize o eixo do enchedor da bobina para a esquerda e remova a bobina do eixo.**



4 **Segure a ponta da linha com a sua mão esquerda e desenrole a linha no sentido horário próxima a bobina com a sua mão direita como mostrado a seguir.**



5 **Enrole novamente a linha.**

Nota

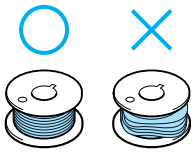
- Certifique-se de que a linha passe corretamente sob o disco pré-tensor do guia de linha de enchimento da bobina (página 31).

Instalando a bobina

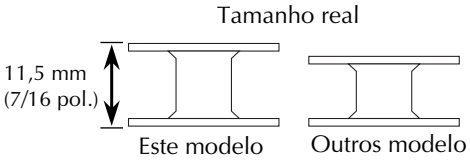
Instale a bobina cheia de linha.

CUIDADO

- **Use uma bobina que tenha sido enrolada corretamente, caso contrário a agulha poderá quebrar-se ou a tensão da linha ficará incorreta.**

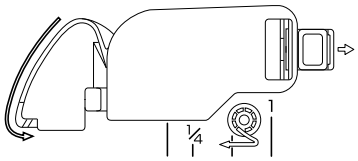


- **A bobina fornecida foi projetada especificamente para esta máquina. Se você utilizar bobinas de outros modelos, a máquina não funcionará corretamente. Use apenas a bobina fornecida ou bobinas do mesmo tipo (código da peça: SA156, SFB (XA5539-151)).**

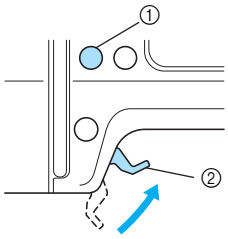


Lembrete

- A ordem em que a linha da bobina deverá ser passada na caixa da bobina está indicada pelas marcas ao redor da caixa da bobina.

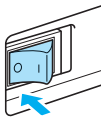


1 **Pressione ⊕ (tecla de posição da agulha) uma ou duas vezes para levantar a agulha e depois levante a alavanca do calcador.**

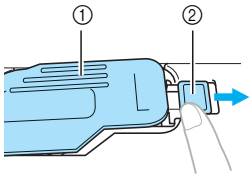


① Tecla de posição da agulha
② Alavanca do calcador

2 **Desligue a máquina.**



3 **Deslize a trava da tampa da bobina para a direita.**

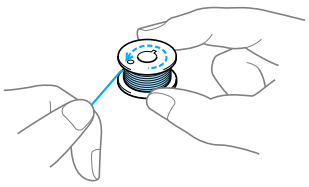


① Tampa da bobina
② Trava

▶ A tampa da bobina abre-se.

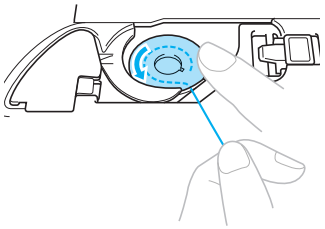
4 **Remova a tampa da bobina.**

5 **Segure a bobina com sua mão direita e a ponta da linha com sua mão esquerda.**



- Tenha o cuidado para não deixar a bobina cair.

6 **Coloque a bobina na caixa da bobina com a sua mão direita.**

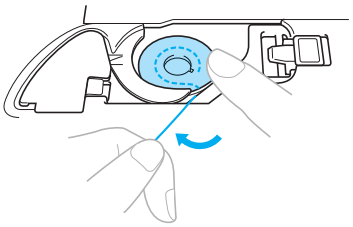


- Certifique-se de inserir a bobina corretamente.

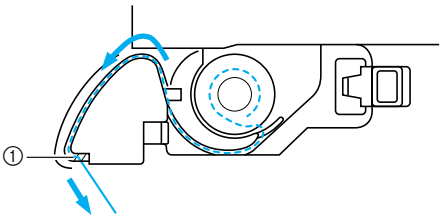
⚠ CUIDADO

- **Certifique-se de inserir a bobina e empurrá-la para baixo com os dedos. Caso contrário, a linha poderá romper-se ou a tensão da linha ficará incorreta.**
- **Certifique-se de passar a linha na máquina como indicado. Caso contrário, a linha poderá romper-se ou a tensão da linha ficará incorreta.**

7 **Pressione levemente para baixo a bobina com sua mão direita e guie a linha conforme mostrado a seguir com sua mão esquerda.**



8 **Passe a linha pela abertura conforme mostrado na ilustração e depois puxe-a para fora e para frente.**

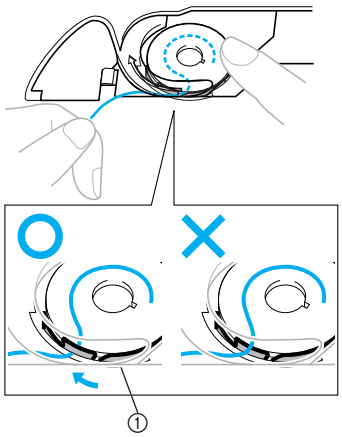


① Cortador

▶ O cortador corta a linha.

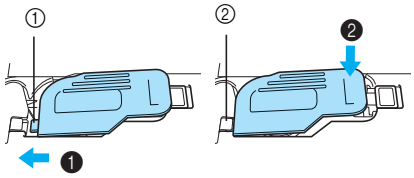
Nota

- Se a linha não estiver inserida corretamente através da mola de ajuste de tensão da caixa da bobina, isto causará a tensão incorreta da linha (página 63).



① Mola de ajuste de tensão

9 **Instale novamente a tampa da bobina.**
Introduza a aba do canto inferior esquerdo da tampa da bobina e pressione levemente para baixo no lado direito.



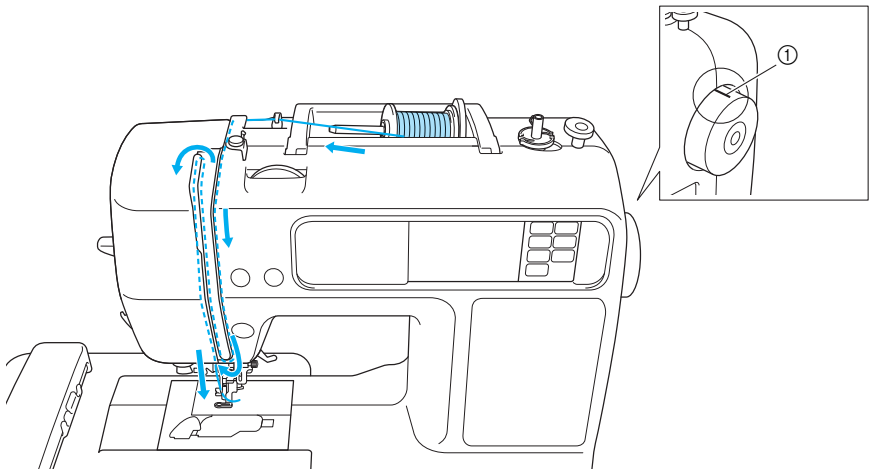
① Aba
② Canto inferior esquerdo

▶ O processo de passar a linha de baixo está terminado. Você pode começar a bordar sem puxar a linha da bobina para cima.

A seguir passe a linha de cima. Continue com o procedimento em "Passando a Linha de Cima" (página 37).

Passando a Linha de Cima

Esta seção descreve como posicionar o carretel para a linha de cima e como passar a linha pela agulha.



① Marca no volante

CUIDADO

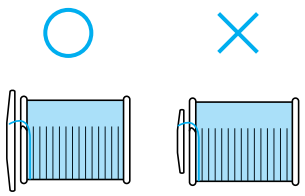
- **Ao passar a linha de cima, siga cuidadosamente as instruções. Se a linha de cima não for passada corretamente, ela poderá ficar embaraçada ou a agulha poderá entortar-se ou quebrar-se.**
- **O enfiador de linha pode ser utilizado com uma agulha de máquina doméstica entre 75/11 a 100/16. Quando utilizar linhas especiais, como linha de nylon transparente, ou linha de metal, o enfiador de linha não poderá ser utilizado.**
- **Linhas com espessura de 130/120 ou mais grosso não pode ser utilizada com um enfiador de linha na agulha.**
- **Se o enfiador de linha não puder ser utilizado, veja "Passando a linha pela agulha manualmente (sem utilizar o enfiador de linha)" (página 42).**
- **Jamais utilize uma linha com peso de 20 ou menor.**

Sobre o carretel de linha

As informações sobre os carretéis de linha estão descritas abaixo.

CUIDADO

- **Se o carretel ou o retentor do carretel não estiver colocado corretamente, a linha poderá ficar embaraçada ao redor do pino do carretel ou a agulha poderá se quebrar.**
- **Há três tamanhos disponíveis de retentor de carretel, permitindo que você escolha aquele que melhor se adapte ao tamanho do carretel que estiver sendo utilizado. Se o retentor do carretel for muito pequeno para o carretel que você estiver utilizando, a linha poderá ficar presa na fenda do carretel ou a agulha poderá quebrar-se.**



Passando a linha de cima

Coloque o carretel de linha no pino do carretel e, em seguida, passe a linha pela máquina.

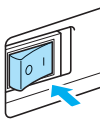
Lembrete

- Utilize linha de bordado ou linha de bordar country projetado para esta máquina para obter um acabamento perfeito. Se utilizar outras linhas, o padrão pode não sair corretamente.
- Antes de passar a linha de cima, verifique a linha apropriada para o padrão selecionado. Para mais detalhes, veja "Selecionando Padrões de Bordados".

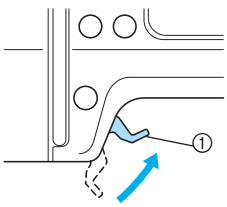
CUIDADO

- **Quando estiver passando a linha de cima, siga cuidadosamente as instruções. Se a linha de cima não estiver passada corretamente, a linha ficará embaraçada ou a agulha poderá entortar-se ou quebrar-se.**

1 **Ligue a máquina.**



2 **Levante a alavanca do calcador.**



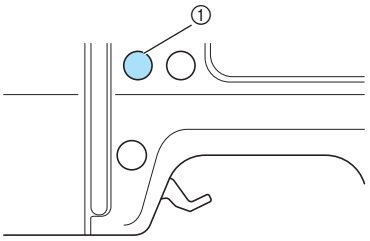
① Alavanca do calcador

▶ O calcador de bordar é levantado.

Lembrete

- Se o calcador não for levantado, não será possível passar a linha na máquina.

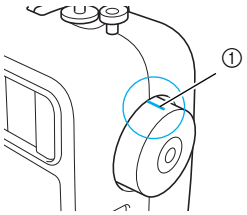
3 **Pressione ⓘ (botão de posicionar agulha) uma ou duas vezes para levantar a agulha.**



① Botão de posicionar agulha

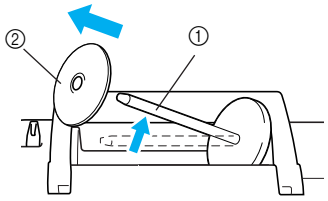
Nota

- A agulha estará levantada corretamente quando a marca no volante estiver no topo, conforme a ilustração a seguir. Verifique o volante e se essa marca não estiver nessa posição, pressione ⓘ (botão de posicionar agulha) até que ela atinja essa posição.



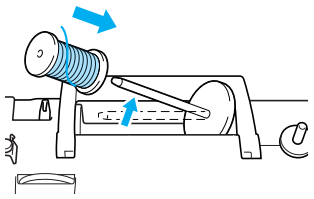
① Marca no volante

4 **Levante o pino do carretel e remova o retentor do carretel inserido no pino do carretel.**

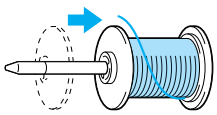


① Pino do carretel
② Retentor do carretel

5 **Coloque o carretel de linha no pino do carretel.**
Deslize o carretel pelo pino para que fique na posição horizontal e a linha seja desenrolada para a frente, por baixo.



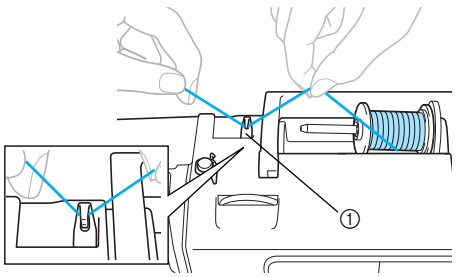
6 **Coloque o retentor do carretel no pino do carretel deixando-o na posição original.**
Deslize o retentor do carretel o máximo possível para a direita conforme a ilustração, com o lado arredondado voltado para a esquerda.



CUIDADO

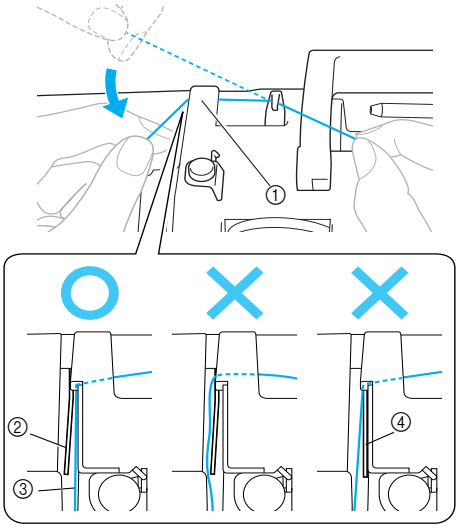
- **Se o carretel ou o retentor de carretel não for posicionado corretamente, a linha poderá ficar embaraçada em torno do pino do carretel ou a agulha poderá quebrar-se.**

7 **Puxe a linha do carretel e passe-a no gancho do guia da linha.**



① Guia da linha

8 **Passe a linha atrás da chapa guia de linha e na frente.**
Enquanto segura a linha próxima ao carretel com a sua mão direita, puxe a linha com a sua mão esquerda como mostrado a seguir.

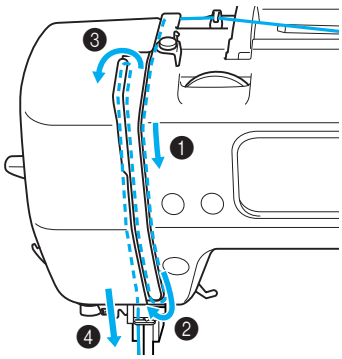


① Chapa guia de linha
② Mola da guia de linha
③ Linha
④ Quando a alavanca do calcador estiver abaixada

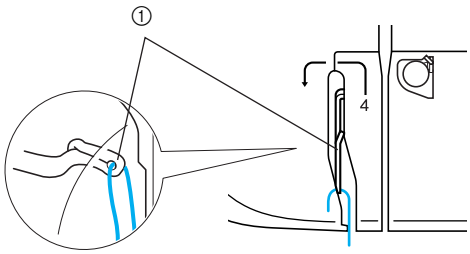
Nota

- Quando passar a linha atrás da tampa da guia de linha, certifique-se de utilizar ambas as mãos. Se você não segurar a linha com a sua mão direita, a linha ficará frouxa e você não conseguirá segurar a linha no guia da mola de linha. Isto causará uma tensão incorreta.
- Certifique-se de que a alavanca do calcador esteja levantada antes de passar a linha atrás da tampa do guia de linha. Se a alavanca do calcador estiver abaixada, a mola do guia de linha estará fechada e você não conseguirá enganchar a linha na mola do guia de linha corretamente.

9 **Passe a linha através dos guias na ordem mostrada a seguir.**



10 Certifique-se de passar a linha pela alavanca puxa-fio conforme mostrado a seguir.



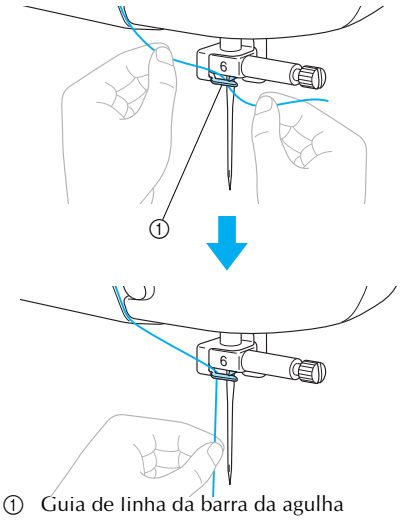
① Alavanca puxa-fio

Lembrete

- Se a agulha não estiver levantada, você não conseguirá passar a linha na alavanca puxa-fio. Certifique-se de pressionar o botão de posição da agulha antes de passar a linha pela alavanca puxa-fio.

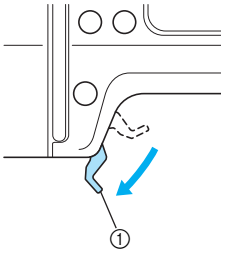
11 Passe a linha por trás da guia de linha da barra da agulha.

A linha pode facilmente ser passada por trás da guia de linha da barra da agulha segurando a linha em sua mão esquerda e, em seguida, inserindo a linha com sua mão direita, conforme mostrado a seguir.



① Guia de linha da barra da agulha

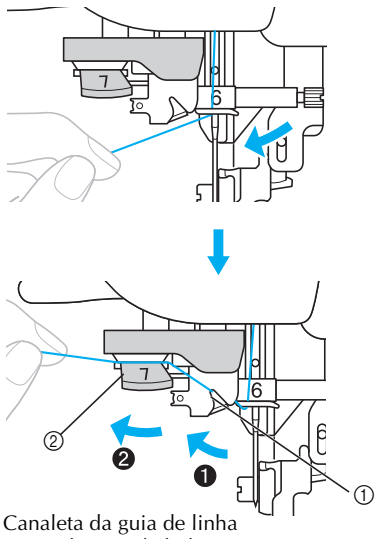
12 Abaixe a alavanca do calcador para abaixar o calcador de bordar.



① Alavanca do calcador

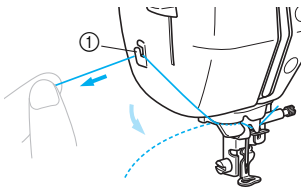
13 Puxe para a esquerda a ponta da linha passada pelo guia de linha da barra da agulha e, em seguida, passe a linha pela canaleta da guia de linha (❶), e depois puxe firmemente a linha pela frente e insira-a totalmente na fenda do disco da guia de linha marcada com "7" (❷).

Certifique-se de que a linha passe na canaleta da guia de linha.



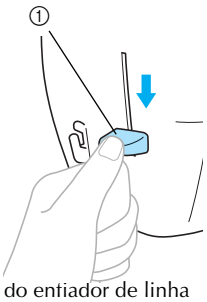
① Canaleta da guia de linha
② Disco da guia de linha

14 Corte a linha com o cortador do lado esquerdo da máquina.

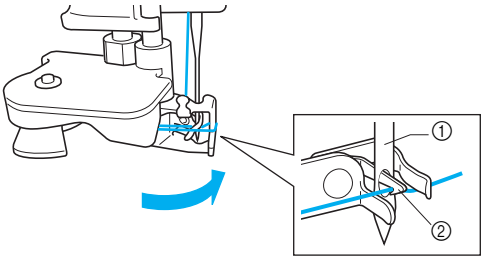


① Cortador de linha

15 **Abaixe a alavanca do enfiador de linha do lado esquerdo da máquina o máximo possível para girar o gancho.**



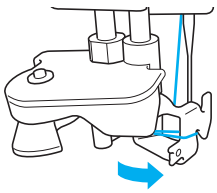
① Alavanca do enfiador de linha



① Agulha
② Gancho

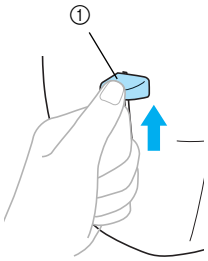
Nota

- Se a alavanca de enfiador de agulha não estiver abaixada ao máximo, o gancho não girará completamente como mostrado a seguir e a linha não passará pelo furo da agulha.
  Neste caso, inicie novamente pelo passo **13**.



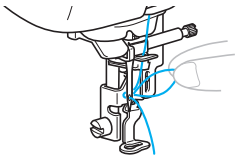
- Se a agulha não for levantada, o enfiador de linha não poderá passar a linha pela agulha. Certifique-se de pressionar (botão de posicionar agulha) para levantar a agulha antes de utilizar o enfiador de linha. Para mais detalhes, veja "Passando a linha de cima" (página 38).

16 **Levante lentamente a alavanca do enfiador de linha.**



① Alavanca do enfiador de linha

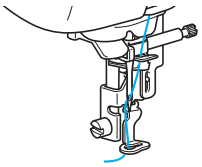
17 **Levante a alavanca do calcador e cuidadosamente puxe a laçada de linha através do buraco da agulha puxando para fora a ponta da linha.**



CUIDADO

- **Não toque nenhum botão. Não toque no botão Start/Stop ou no botão de posicionamento da agulha. Se um dos botões for pressionado acidentalmente, a máquina será acionada e o seu dedo poderá ser furado pela agulha ou a agulha poderá quebrar-se.**
- **Quando estiver puxando a linha pela agulha, não a puxe com muita força, caso contrário a agulha poderá entortar-se ou se quebrar.**

18 **Passe a ponta da linha pelo orifício do calcador de bordar.**



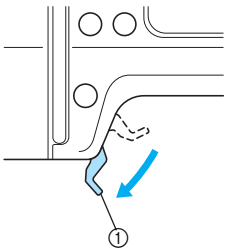
▶ A operação de passar a linha de cima está encerrada.

■ Passando a linha pela agulha manualmente (sem utilizar o enfiador de linha)

Ao utilizar linha especial, como linha de nylon transparente, em que o enfiador de linha não pode ser utilizado, passe a linha na agulha conforme descrito a seguir.

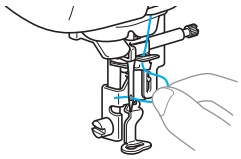
1 Passe a linha pela máquina até a guia de linha da barra da agulha de acordo com os passos de 1 a 11 de "Passando a linha de cima" (página 38).

2 Abaixe a alavanca do calcador.



① Alavanca do calcador

3 Passe a linha pelo buraco da agulha, da frente para trás.



CUIDADO

- **Não toque no botão Sart/Stop ou no botão de posicionamento da agulha. Se um dos botões for pressionado acidentalmente, a máquina será acionada e o seu dedo poderá ser furado pela agulha ou a agulha poderá quebrar-se.**

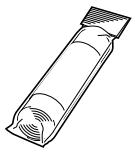
4 Levante a alavanca do calcador, passe a ponta da linha pelo orifício do calcador de bordar.

Preparando o Tecido

Depois de fixar a entretela no tecido, este deverá ficar esticado no bastidor.

Fixando a entretela no tecido

Fixe a entretela de bordar no tecido para evitar desenhos bordados com má qualidade.



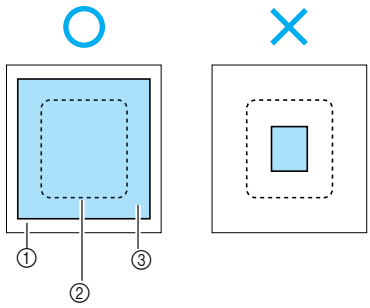
Lembrete

- Recomendamos o uso da entretela para bordados. Use uma entretela solúvel em água em materiais finos como organdi e tecidos com lanugem, como toalhas. Para obter acessórios opcionais ou peças, entre em contato com um revendedor autorizado.

CUIDADO

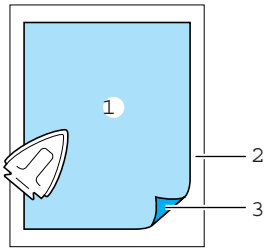
- **Use sempre entretela em seus projetos de bordados. A agulha poderá quebrar ou entortar se você bordar sem usar entretela para tecidos finos ou elásticos. Além disso, o desenho poderá ficar deformado.**

1 **Prepare uma entretela que seja maior do que o bastidor que você está utilizando.**



① Tecido
② Tamanho do bastidor
③ Entretela

2 **Se você estiver utilizando entretelas com adesivo, coloque a superfície adesiva da entretela contra o lado avesso do tecido e passe-a com ferro a vapor.**



① Entretela
② Tecido (lado avesso)
③ Superfície fixada

☐ **Quando ela não puder ser passada a ferro ou colocada no bastidor**

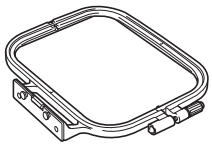
Para tecidos tais como toalhas, que não podem ser passados a ferro ou para bordar em lugares difíceis de passar a ferro, coloque uma entretela sob o tecido e estique o tecido no bastidor sem fixar a entretela.

Colocando o tecido no bastidor

O tecido deverá ficar esticado no bastidor. Se o tecido ficar solto, o desenho ficará com má qualidade. Coloque o tecido no bastidor sem folgas, seguindo os passos abaixo. Tenha à mão o tecido com entretela fixada a ele e o bastidor de bordar (médio, pequeno ou grande).

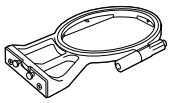
■ **Bastidor de bordar (médio)**

Podem ser bordados padrões de até 10 cm de altura por até 10 cm de largura.



■ **Bastidor de bordar (pequeno) [opcional]**

Podem ser bordados padrões de até 2 cm de altura por até 6 cm de largura. É utilizado para letras e outros bordados pequenos.

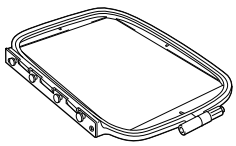


Lembrete

- Há padrões que não podem ser bordados no bastidor pequeno.

■ **Bastidor de bordar (grande) [opcional]**

O bordado pode ser feito em uma área de até 17 cm de altura por até 10 cm de largura. Ele é utilizado para bordar vários desenhos sem ter que mudar a posição do tecido no bastidor.

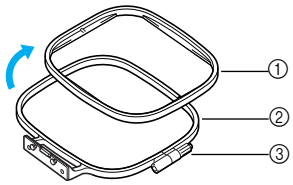


CUIDADO

- **Use o bastidor de bordar adequado ao tamanho do desenho que irá bordar, caso contrário o bastidor poderá esbarrar no calcador e causar ferimentos ou quebrar a agulha.**

1 **Solte o parafuso de ajuste do bastidor de bordar e remova os aros interno e externo, colocando o aro externo sobre uma superfície plana.**

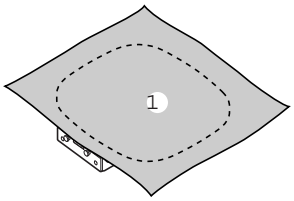
Separe o aro interno do aro externo removendo o aro interno para cima.



① Aro interno
② Aro externo
③ Parafuso de ajuste

2 **Coloque o tecido com a entretela sobre o aro externo.**

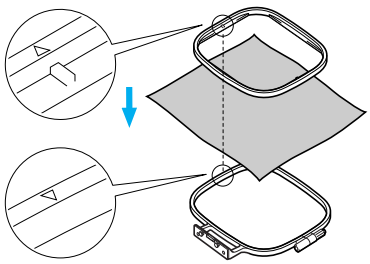
Deixe o lado direito do tecido voltado para cima.



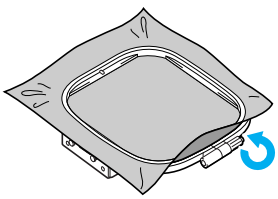
① Lado direito

3 **Pressione o aro interno para dentro pela parte de cima do tecido.**

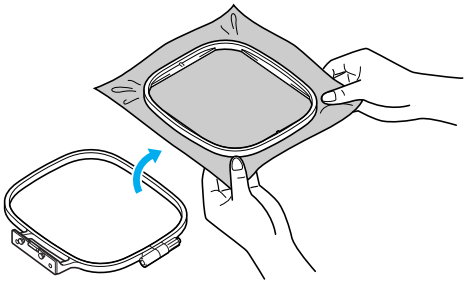
Alinhe a marca △ do aro interno com a marca ▽ do aro externo.



4 **Aperte manualmente o parafuso de ajuste apenas o suficiente para segurar o tecido.**



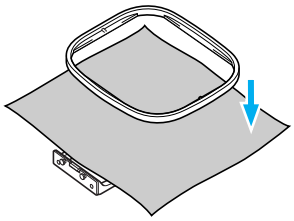
5 **Remova cuidadosamente o tecido do bastidor sem soltar o parafuso de ajuste.**

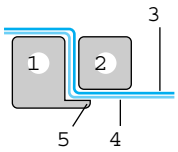


Lembrete

- Esse passo de precaução o ajudará a reduzir a distorção do desenho durante o bordado.

6 **Pressione novamente o aro interno pela parte de cima do tecido, alinhando a marca △ do aro interno com a marca ▽ do aro externo.**

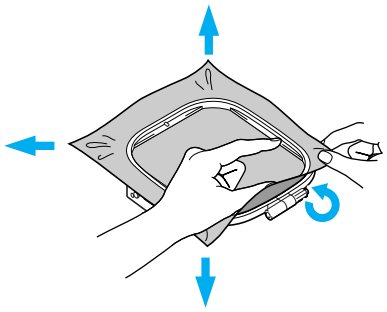




① Aro externo
② Aro interno
③ Tecido (lado direito)
④ Entretela
⑤ Borda do aro externo

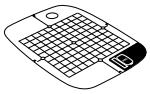
- Pressione para baixo firmemente até que o aro interno fique firmemente pressionado contra a borda do aro externo.

7 **Aperte o parafuso de ajuste enquanto remove a folga do tecido manualmente. O objetivo é deixar o tecido esticado até que uma leve percussão em sua superfície lembre o som de um tambor.**



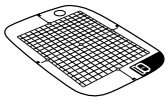
■ Utilizando gabaritos de bordar

Se você utilizar o gabarito de bordar fixado ao bastidor, o desenho poderá ser bordado precisamente na posição correta no tecido.



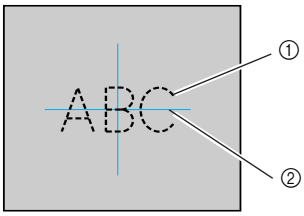
Gabarito de bordar (médio)

Gabarito de bordar (pequeno) [opcional]



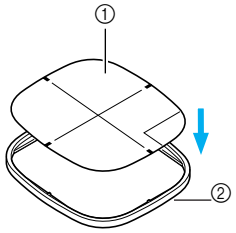
Gabarito de bordar (grande) [opcional]

1 **Faça uma marca com um giz no centro da posição do padrão a ser bordado.**



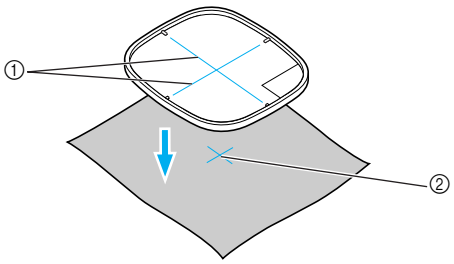
① Padrão do bordado
② Marca

2 **Coloque o gabarito de bordar no aro interno.**



① Gabarito de bordar
② Aro interno

3 **Alinhe a marca no tecido com a linha base do gabarito de bordar.**

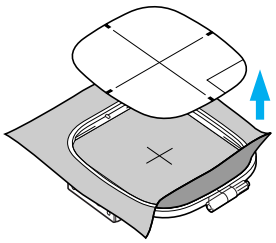


① Linha base
② Marca

4 **Com o tecido no aro externo, coloque o aro interno e estique o tecido.**

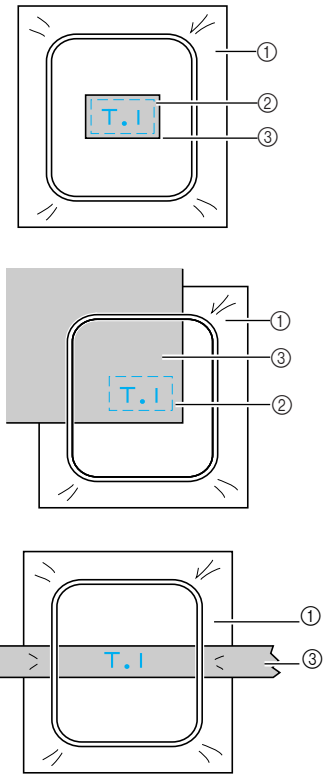
• Para mais detalhes, veja a página 44.

5 **Remova o gabarito de bordar.**



■ **Bordando em tecidos que não podem ser esticados no bastidor de bordar**

Ao bordar pequenas peças de tecido que não podem ser esticadas no bastidor ou peças finas como fitas, use a entretela como base, esticando-a no bastidor. Recomendamos o uso de entretela em todos os bordados.



① Entretela
② Tachinhas ou cola em spray
③ Tecido

Depois de concluir o bordado, remova cuidadosamente a entretela.

Instalando o Bastidor de Bordar

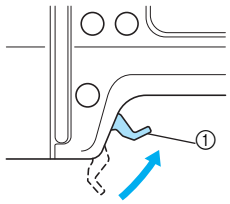
Esta seção descreve como instalar o bastidor de bordar.

Instalando o bastidor de bordar

1 **Enrole a linha da bobina de bordar na bobina e coloque-a na caixa da bobina.**

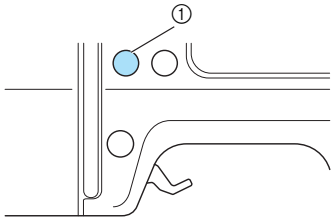
- Para mais detalhes, veja "Enchendo/ Instalando a Bobina" (página 29).

2 **Levante a alavanca do calcador.**



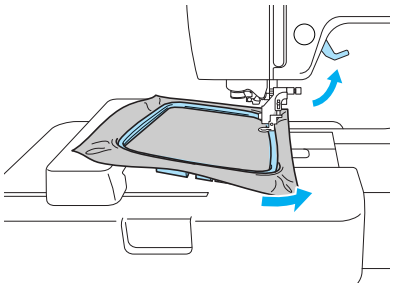
① Alavanca do calcador

3 **Pressione (botão de posicionar a agulha) uma ou duas vezes para levantar a agulha.**



① Botão de posicionar a agulha

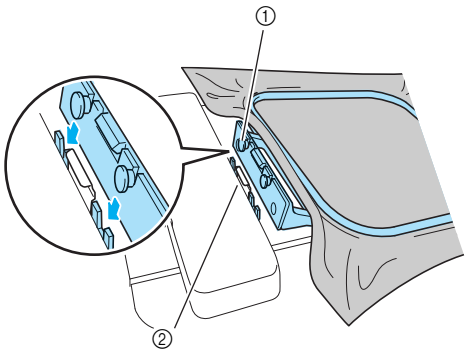
4 **Passe o bastidor de bordar sob o calcador enquanto levanta mais ainda a alavanca do calcador.**



CUIDADO

- **Não toque no botão Start/Stop ou no botão de posicionamento da agulha. Se um dos botões for pressionado acidentalmente, a máquina será acionada e o seu dedo poderá ser furado pela agulha ou a agulha poderá quebrar-se.**

5 **Insira firmemente o guia do bastidor de bordar no carro do bastidor de bordar por cima.**
Alinhe os pinos do guia do bastidor de bordar e os encaixes de fixação do carro do bastidor, e empurre até que se encaixe com um clique e pare.



① Pino do guia do bastidor de bordar
② Encaixe de fixação do carro do bastidor de bordar

▶ A unidade de bordar está fixada.

Nota

- Certifique-se de inserir ambos os pinos. Se você inserir apenas o pino frontal ou o pino traseiro, o desenho poderá surgir deformado.

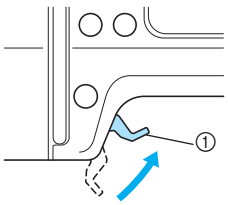
CUIDADO

- **Coloque corretamente o bastidor de bordar na base de suporte do bastidor, caso contrário o calcador poderá esbarrar no bastidor, causando ferimentos.**

Removendo o bastidor de bordar

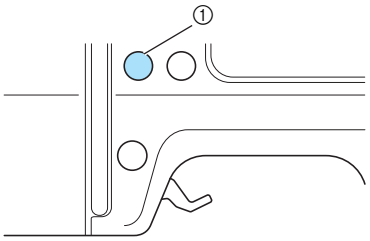
Certifique-se de que a máquina esteja totalmente parada e siga as instruções abaixo.

1 **Levante a alavanca do calcador.**



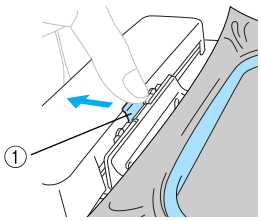
① Alavanca do calcador

2 **Pressione (botão de posicionar a agulha) uma ou duas vezes para levantar a agulha.**



① Botão de posicionar a agulha

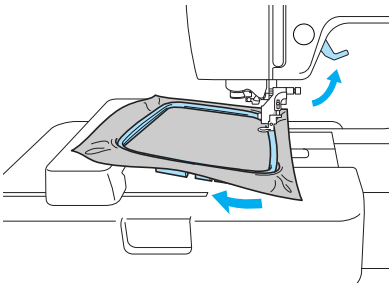
3 **Pressione a parte da base de suporte do bastidor para o lado esquerdo como mostrado na figura e levante o bastidor de bordar.**



① Pressione aqui para remover.

▶ O bastidor de bordar será separado da base de suporte do bastidor de bordar.

4 **Passe o bastidor sob o calcador enquanto levanta ainda mais a alavanca do calcador.**



5 **Remova o bastidor de bordar.**

CUIDADO

- **Não toque no botão Start/Stop ou no botão de posicionar a agulha. Se um dos botões for pressionado acidentalmente, a máquina será acionada e poderá machucar os seus dedos ou a agulha poderá quebrar-se.**

2 BORDADOS

Neste capítulo descreveremos os passos para bordar.

Selecionando Padrões de Bordados 50

Bordando 57

Editando e Salvando os Padrões 61

Utilizando a Função de Memória 69

Selecionando Padrões de Bordados

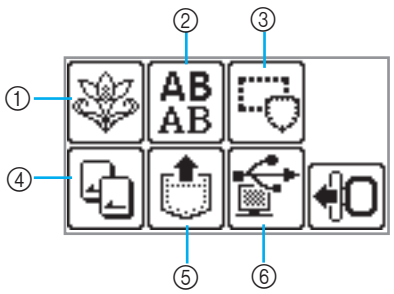
Esta seção fornece detalhes sobre os vários tipos de padrões de bordados disponíveis e o procedimento para selecionar um padrão.

Informações sobre direitos autorais

Os padrões armazenados na máquina e nos cartões de memória foram feitos somente para uso particular. Qualquer uso público ou comercial dos padrões com direitos autorais constitui infração da lei de direitos autorais e é estritamente proibido.

Tipos de padrão de bordado

Um padrão de bordado pode ser selecionado entre os tipos disponíveis a seguir.



① **Padrões de bordado**
Há um total de 70 padrões. Os padrões são concluídos trocando-se a linha de cima de acordo com as instruções exibidas na tela.
Para mais detalhes, veja "Selecionando um padrão de bordado"(página 54).

② **Padrões alfabéticos**
Há 5 tipos de caracteres: maiúsculas/minúsculas/números/símbolos/caracteres europeus.
Para mais detalhes, veja "Selecionando os caracteres" (página 53).

③ **Padrões de molduras**
10 formatos, tais como quadrados e círculos, podem ser combinados com 12 tipos de pontos.
Para mais detalhes, veja "Selecionando um padrão de moldura" (página 55).

④ **Cartão de memória**
Pressione quando selecionar padrões de um cartão de memória.
Para mais detalhes, veja "Utilizando um cartão de memória" (página 55).

⑤ **Padrões armazenados na memória da máquina**
Pressione quando for recuperar um padrão da memória da máquina.
Para mais detalhes, veja "Salvando padrões" (página 70).

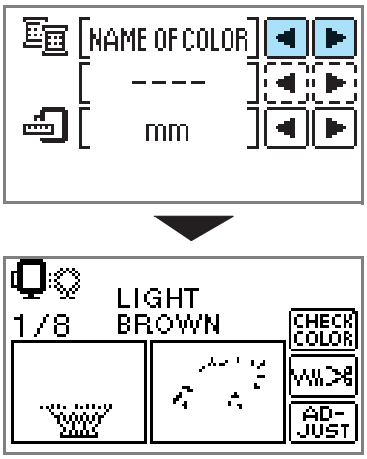
⑥ **Padrões recuperados do computador**
Padrões recuperados de um computador podem ser bordados.
Para mais detalhes, veja "Acessando padrões de bordado do computador" (página 71).

Configuração para bordar

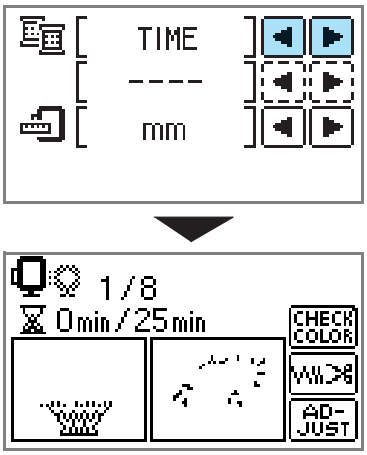
☐ **Configurando o visor enquanto estiver bordando**

Pressione [ ] (tecla de configurações) e depois [>] (tecla da próxima página). Depois, selecione o item pressionando [◀][▶] .

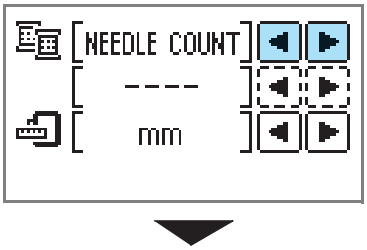
NAME OF COLOR: Nome típico da cor

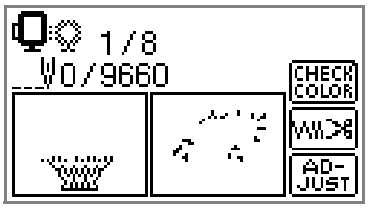


TIME: Tempo necessário para executar o bordado

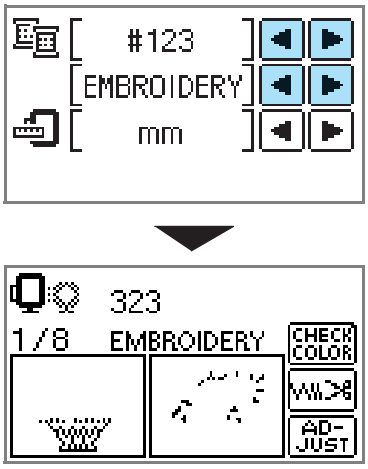


NEEDLE COUNT: Número de contagem das agulhas em andamento





#123: Número da cor de linha

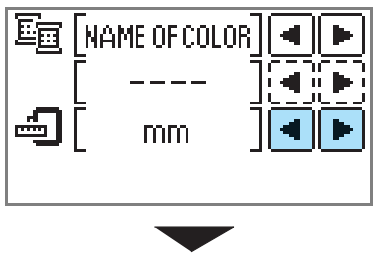


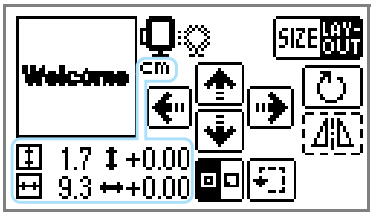
Selecione a partir dos conjuntos de número da cor de linha a seguir (O visor acima é um exemplo quando EMBROIDERY (POLYESTER) THREAD# é selecionado.)

- EMBROIDERY (POLYESTER) THREAD#
- COUNTRY (COTTON) THREAD#
- MADEIRA POLY THREAD#
- MADEIRA RAYON THREAD#
- SULKY THREAD#
- ROBISON-ANTON POLY THREAD#

DISPLAY UNIT

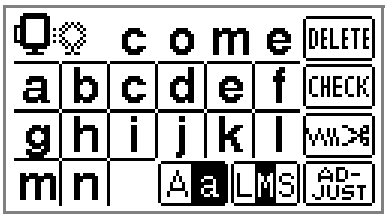
A unidade de medida exibida no visor pode ser selecionada. [mm/inch (polegada)]



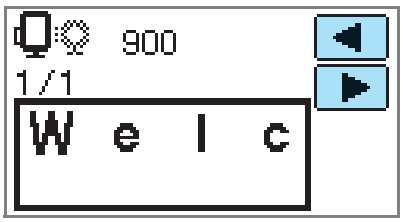


■ Teclas da tela LCD

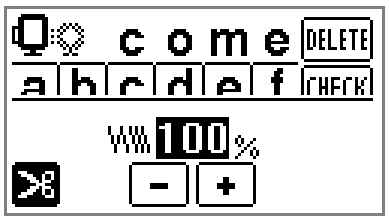
Exemplo: Selecionando caracteres



CHECK Quando um padrão específico for selecionado, pressione essa tecla e, em seguida, pressione ◀ ▶ para passar para outra tela. As configurações, como a seqüência de caracteres especificada e a cor, são confirmadas.



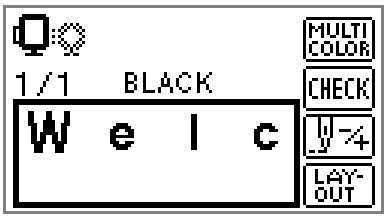
Pressione essa tecla para alterar as configurações da linha.



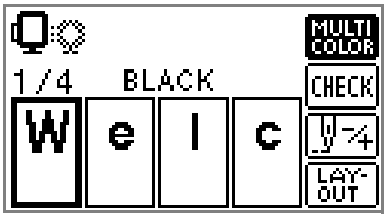
Pressione essa tecla para selecionar ou cancelar o corte de linha programado. Quando o corte de linha programado é ajustado, a linha é cortada automaticamente após a costura de reforço.

Pressione + ou − para alterar a densidade da linha (somente nos caracteres e padrões de moldura).

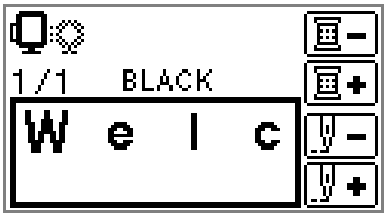
AD-JUST Pressione essa tecla para ajustar o padrão.



MULTI COLOR Pressione essa tecla quando você desejar alterar a cor, caractere por caractere, no bordado de caracteres. Como a máquina irá parar no final de cada caractere, a linha de cima deverá ser trocada à medida que você executa o bordado. Pressione essa tecla novamente para cancelar a função multi-color.



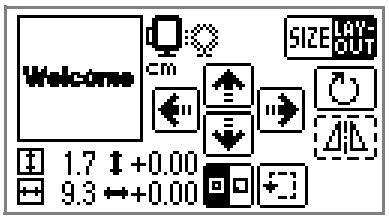
A agulha avança uma cor ou um ponto (se pressionada continuamente, de 9 a 30 pontos) de cada vez e muda de posição para iniciar o bordado. Essa tecla é utilizada quando uma cor específica não é bordada ou quando você reinicializa a máquina após a alimentação ter sido desligada no meio de uma operação.



- Retrocede uma cor
- Avança uma cor
- Retrocede um ponto
- Avança um ponto

• Para mais detalhes, veja "Recostura" (página 66).

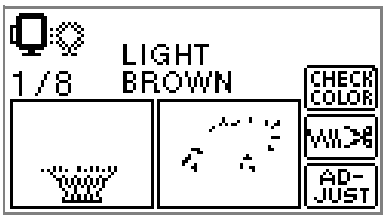
LAY-OUT A posição do padrão dentro do bastidor de bordar pode ser verificada, e o tamanho e o ângulo podem ser alterados.
Para mais detalhes, veja "Ajustando o layout e o tamanho" (página 61).



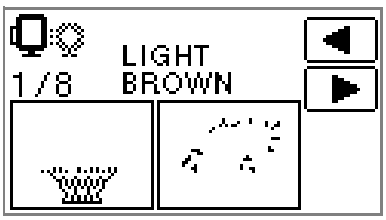
Lembrete

- As teclas que surgirem circundadas por uma linha tracejada (ex.) não poderão ser utilizadas.

Exemplo: Selecionando um padrão de bordado



CHECK COLOR Pressione esta tecla para verificar a ordem de várias cores. Pressione ◀ ▶ para mudar de tela.



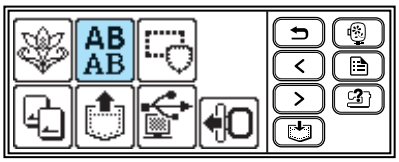
Selecionando os caracteres

Especifique os caracteres a serem bordados.

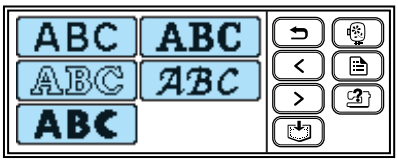
Lembrete

- Quando a mensagem "The pattern is too large for the embroidery frame" (Desenho muito grande para o bastidor) for exibida, você não poderá introduzir mais caracteres.
- Não é possível combinar caracteres de diferentes estilos (sans serif, serif e contorno, etc.).

1 Selecione o padrão alfabético.



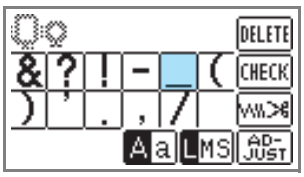
2 Selecione o estilo de caractere.



3 Selecione os caracteres.

Lembrete

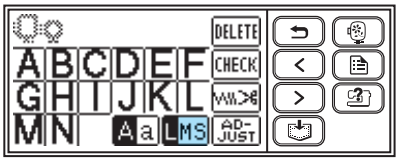
- Se um caractere errado for selecionado, pressione DELETE .
- Para colocar um espaço, pressione "_".

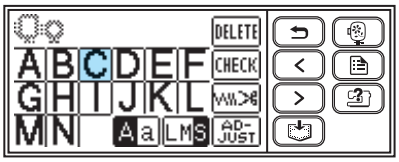


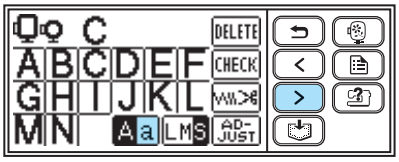
☐ Exemplo: Come on

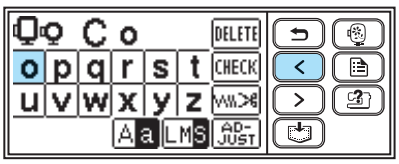
Aa Alterna entre maiúscula e minúscula

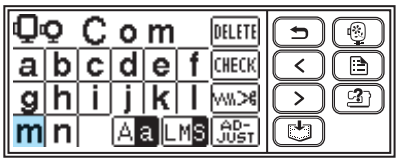
LMS Alterna entre os tamanhos grande/ médio/pequeno

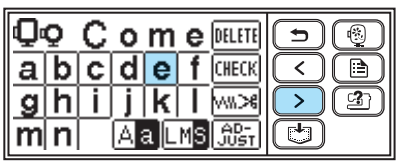


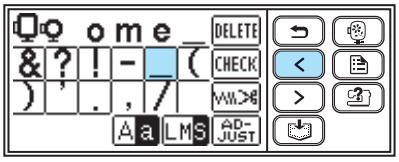


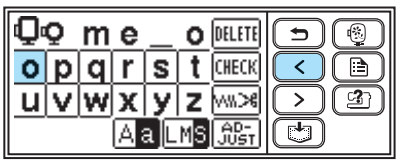


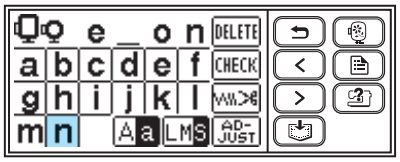












Lembrete

- O padrão de caracteres que você criou pode ser armazenado para ser usado posteriormente. Para mais detalhes, veja "Salvando padrões" (página 70).

Selecionando um padrão de bordado

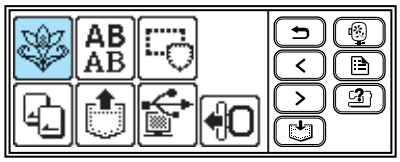
Existem 70 padrões de bordado, tais como flores e animais, armazenados na memória da máquina.

70 padrões de bordado

Lembrete

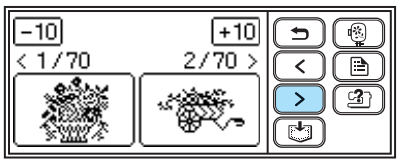
- Veja "Tabela de troca de cor do padrão de bordado" no guia de referência rápida para obter amostras dos padrões concluídos e das linhas utilizadas.

1 **Pressione** **.**

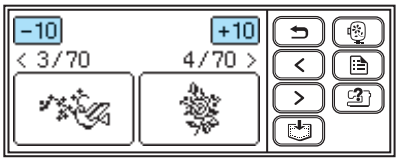


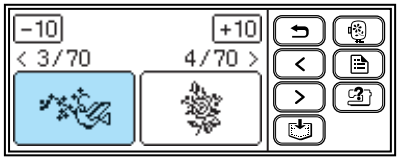
▶ A tela de seleção do padrão é exibida.

2 **Selecione o desenho.**
Passe para outra tela utilizando [<] (tecla da página anterior) e [>] (tecla da próxima página).

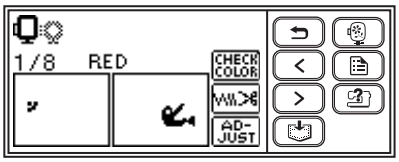


Ao pressionar [-10]/[+10], a tela de padrões avançará/retrocederá 10 desenhos.





▶ Quando um padrão for selecionado, ele poderá ser bordado.



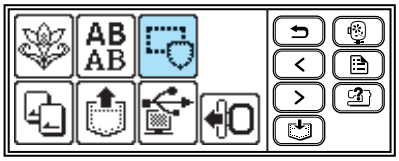
Selecionando um padrão de moldura

10 formatos, tais como quadrados e círculos, podem ser combinados com 12 tipos de ponto.

Lembrete

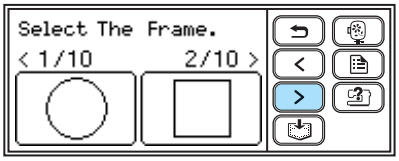
- Veja "Padrões de moldura" no guia de referência rápida para obter informações sobre o formato e pontos para o padrão de moldura.

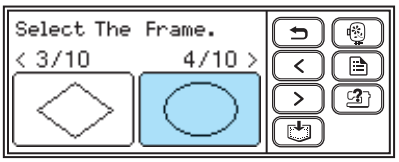
1 **Pressione** **.**



▶ A tela de seleção do formato de moldura é exibida.

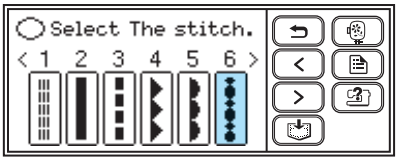
2 **Selecione o formato da moldura.**
Passe para outra tela usando < (tecla da página anterior) e > (tecla da próxima página), e selecione um dos 10 tipos.



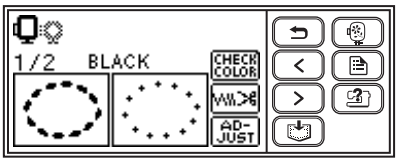


▶ A tela de seleção de ponto é exibida.

3 **Selecione o ponto.**
Passe para outra tela usando < (tecla da página anterior) e > (tecla da próxima página), e selecione um dos 12 pontos.



▶ Quando um ponto for selecionado, ele poderá ser bordado.



Utilizando um cartão de memória

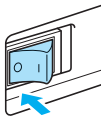
Se utilizar um cartão de memória, você poderá bordar desenhos diferentes dos que estão armazenados na máquina. Há vários cartões com temas diferentes.

Nota

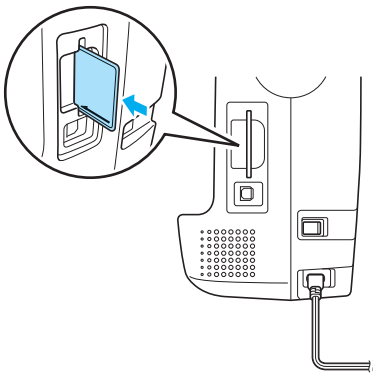
- Sempre desligue a máquina para inserir e remover cartões de bordados.
- Introduza o cartão de memória na abertura para cartões, tendo o cuidado de inseri-lo na posição correta.
- Não coloque nada na abertura para cartões de bordados, a não ser os próprios cartões de bordados.
- Quando os cartões de bordados não estiverem em uso, mantenha-os em suas caixas.

- Utilize somente os cartões de bordados fabricados para essa máquina. O uso de cartões não autorizados poderá fazer a sua máquina funcionar incorretamente.
- Os cartões de bordados adquiridos em países estrangeiros podem não funcionar com a sua máquina.

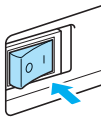
1 **Desligue a máquina.**



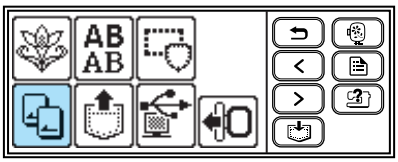
2 **Introduza o cartão de memória na abertura para cartões, no lado direito da máquina.**
Vire a seta do cartão de memória em direção a você e introduza-o na direção da seta.



3 **Ligue a máquina.**



4 **Pressione** **na tela.**



▶ A tela de seleção dos padrões armazenados no cartão é exibida.

5 **Selecione um padrão.**
A operação é a mesma descrita em "Selecionando um padrão de bordado" (página 54).

Bordando

Após os preparativos, você poderá começar a bordar. Esta seção descreve os passos para bordar e executar apliques.

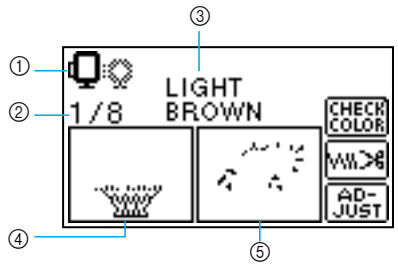
Nota

- Antes de bordar, verifique se há linha suficiente na bobina. Se você continuar bordando sem linha suficiente na bobina, a linha poderá embaraçar.
- Ao bordar em roupas grandes (principalmente jaquetas ou outros tecidos pesados), não deixe o tecido pendurado para fora da borda da mesa, caso contrário a unidade de bordar não poderá se mover livremente e o desenho não ficará como foi planejado.

Bordando um padrão

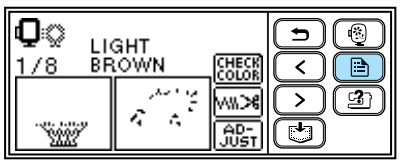
Os padrões são bordados trocando-se a linha após bordar cada cor.

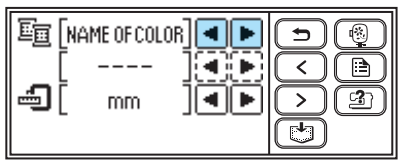
1 Prepare a linha de bordar na cor ilustrada na tela.



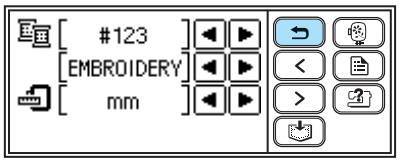
① Bastidores que podem ser utilizados para o seu bordado
② Passo da cor atual/Número de cores no desenho
③ Nome da cor atual
④ Parte do bordado na cor atual
⑤ Parte do bordado na próxima cor

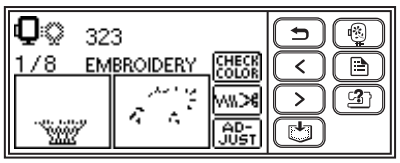
- O ajuste do número de cores de linha para a cor da linha pode ser alterado. Pressione (tecla de configurações) e, em seguida, altere a configuração na tela de configurações. Para mais detalhes, veja "Configuração para bordar" (página 51).





☐ Exemplo: Número da linha de bordar selecionado





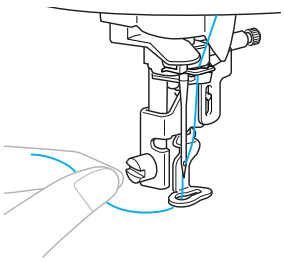
2 Defina a linha de bordar e passe a linha pela agulha.

- Veja "Passando a linha de cima" (página 38).

Nota

- Antes de utilizar o enfiador de linha, certifique-se de abaixar o calcador.

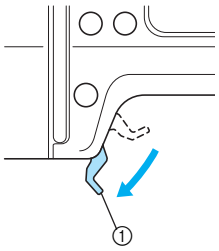
3 Passe a linha pelo orifício do calcador e segure a linha levemente na sua mão esquerda.
Deixe a linha ligeiramente solta.



CUIDADO

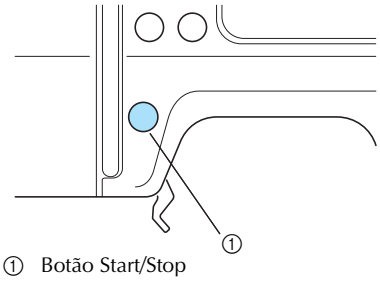
- **Se a linha ficar muito esticada, a agulha poderá quebrar-se ou entortar-se.**
- **Não esbarre as mãos ou objetos no carro enquanto estiver bordando, ou o desenho poderá ficar desalinhado.**

4 **Abaixe a alavanca do calcador.**



① Alavanca do calcador

5 **Pressione ⓘ (botão Start/Stop).**



① Botão Start/Stop

Nota

- Não deixe nenhum objeto na área onde o bastidor de bordado irá movimentar-se. O bastidor poderá bater no objeto causando um acabamento imperfeito no bordado.

CUIDADO

- **Use o bastidor de bordado que seja adequado ao tamanho do padrão que será bordado. Caso contrário, o bastidor de bordado baterá no calcador causando ferimento ou a quebra da agulha.**

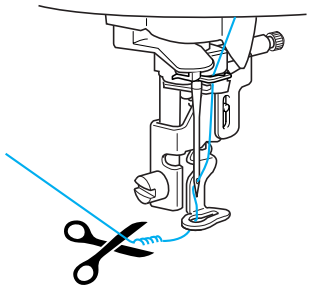
6 **Depois de avançar 5 a 6 pontos, pressione ⓘ (botão Start/Stop) para parar a máquina.**

Lembrete

- Se o calcador de bordado não for levantado,

7 **Use a tesoura para cortar a linha no início da costura.**

Corte a linha na borda da costura.



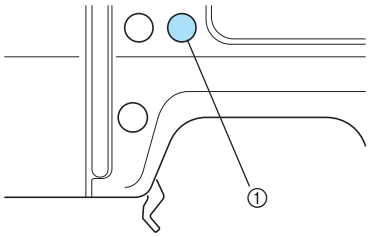
Nota

- Se você deixar a linha no início da costura, a máquina bordará por cima dela quando continuar executando o desenho e ficará muito difícil removê-la depois que o bordado estiver concluído. Corte a linha no início do trabalho

8 **Pressione ⓘ (botão Start/Stop) novamente.**

▶ O bordado recomeça e pára automaticamente com uma costura de reforço após concluir cada cor. Quando o corte de linha automático estiver configurado, a linha será cortada automaticamente após a costura de reforço. Neste caso, vá para o passo 10.

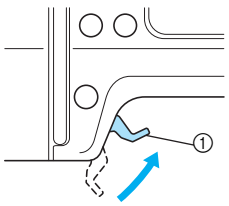
9 **Pressione ✂ (botão do cortador de linha) uma vez.**



① Botão do cortador de linha

▶ A agulha é levantada e as linhas são cortadas.

10 **Levante a alavanca do calcador.**



① Alavanca do calcador

a linha de cima não poderá ser trocada.

11 Remova a linha de cima.

Nota

- Certifique-se de levantar a alavanca do calcador antes de remover a linha de cima. Se você remover a linha de cima com a alavanca do calcador abaixada, poderá causar um mau funcionamento.

12 Prepare a linha de bordar para a próxima cor e repita as etapas de 2 a 8.

▶ Quando a última cor estiver bordada, "Finished sewing" (Costura concluída) aparecerá no visor. Pressione [OK], e o visor retornará à tela inicial.

13 Corte o excesso de linha.

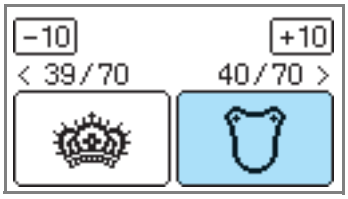
Lembrete

- Para a configuração de corte automático, consulte a seção "Configuração para bordar" (página 52).

Aplique

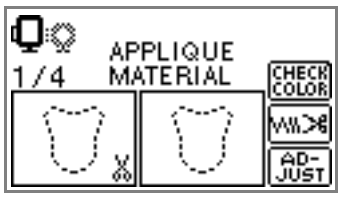
Prepare o tecido base e o tecido do aplique (pedaço de aplique). Pressione (tecla de configurações), e configure o campo de cor da linha para NAME OF COLOR, de modo que "APPLIQUE MATERIAL", "APPLIQUE POSITION" e "APPLIQUE" sejam exibidos na tela.

1 Selecione um padrão para o aplique.



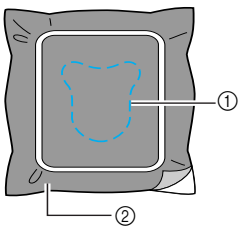
▶ "APPLIQUE MATERIAL" é exibido na tela.

2 Aplique a entretela de passar a ferro na parte traseira do pedaço de tecido do aplique e estique-o no bastidor de bordar.



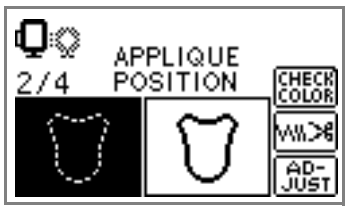
3 Abaixe a alavanca do calcador e pressione (botão Start/Stop).

▶ A máquina costura a linha de recorte do pedaço do aplique e depois pára.

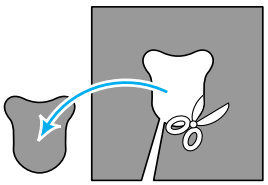


① Linha de recorte
② Pedaço de tecido do aplique

▶ "APPLIQUE POSITION" será exibido na tela.



4 **Remova o tecido do bastidor de bordar e recorte-o ao longo da linha de recorte.**
Recorte cuidadosamente ao longo da costura e remova a linha.

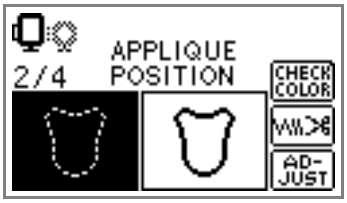


- Se não for recortado exatamente ao longo da costura, o acabamento não ficará perfeito.

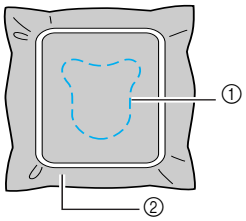
5 **Estique o tecido base no bastidor.**

6 **Coloque na máquina a linha para o aplique.**

7 **Abaixe a alavanca do calcador e pressione (botão Start/Stop).**

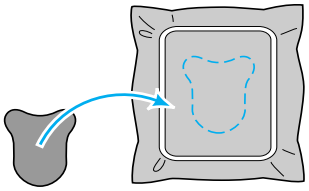


▶ A máquina costura a posição para o aplique e pára logo em seguida. "APPLIQUE" é exibido na tela.

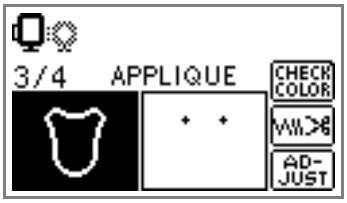


① Posição do aplique
② Tecido base

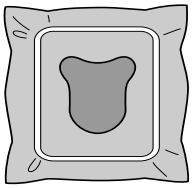
8 **Aplique uma fina camada de cola para tecido ou spray adesivo no verso do pedaço de aplique e fixe-o na posição do aplique.**



9 **Abaixe a alavanca do calcador e pressione (botão Start/Stop).**



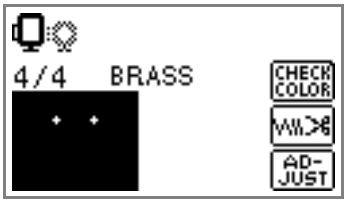
▶ A posição para o aplique é costurada e depois a máquina pára.

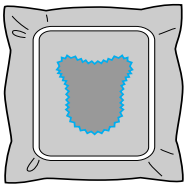


Lembrete

- Quando "APPLIQUE MATERIAL", "APPLIQUE POSITION" e "APPLIQUE" são exibidos, uma cor específica de linha não será exibida. Use uma linha de cor adequada para combinar com o pedaço de aplique.

10 **Siga as instruções na tela e troque as cores de linha à medida que executa o bordado.**





Editando e Salvando os Padrões

Esta seção descreve maneiras de editar, ajustar, reposicionar e memorizar os padrões.

Ajustando o layout e o tamanho

Geralmente o desenho fica posicionado no centro do bastidor. Você pode verificar o layout antes de iniciar o bordado e alterar a posição e o tamanho.

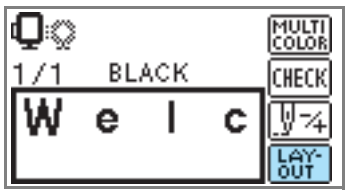
Lembrete

- As telas aparecem circundadas por uma linha tracejada (ex.) e não podem ser usadas.

1. **Depois de selecionar o padrão do bordado, pressione [AD-JUST].**

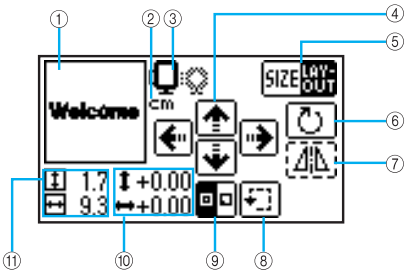
   ▶ A tela do bordado é exibida.

2. **Pressione [LAY-OUT].**



   ▶ A tela de layout é exibida.

3. **Verifique e ajuste o layout.**



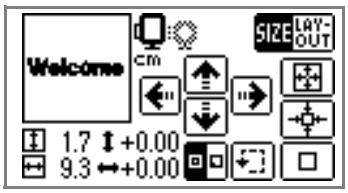
① Layout dentro do bastidor
② Unidade de medida da tela (cm/inch (polegada))
③ Bastidores de bordar disponíveis
④ Teclas de alterar posição
⑤ Tecla de tamanho/Tecla de layout
⑥ Tecla de rotação
⑦ Tecla de imagem de espelho horizontal
⑧ Tecla de teste
⑨ Tecla do ponto de início
⑩ Distância a partir do centro
⑪ Tamanho do bordado

Tamanho do bastidor de bordar
O tamanho do bastidor que pode ser utilizado é exibido. Quando a marca pequena ficar na cor cinza na tela, o bastidor (pequeno) não pode ser utilizado. Estes ícones piscarão se o padrão for redimensionado, o layout for ajustado ou o tamanho de bastidor recomendado for alterado.

CUIDADO

- **Use o bastidor que seja adequado ao tamanho do padrão que vai ser bordado. Caso contrário, o bastidor poderá bater no calcador e provocar ferimentos ou quebrar a agulha.**

Tecla de tamanho
Aumenta/diminui o tamanho do padrão. Pressione [LAY-OUT] para retornar à tela anterior.



Diminui o tamanho

Retorna ao tamanho original. Quando o padrão for movido com a tecla de alterar a posição, retorna a sua posição original.

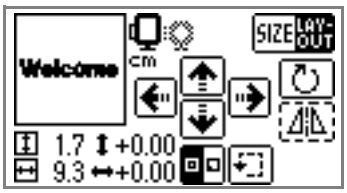
Aumenta o tamanho

Teclas de alterar a posição
Move a posição do bordado para cima, para baixo, para esquerda e para direita.

Lembrete

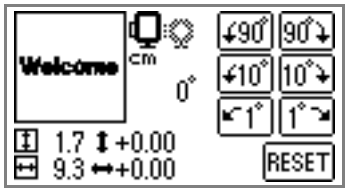
- Se você mudar o tamanho do padrão ou deixá-lo do contrário, o bordado que foi movido retornará à sua posição inicial. Use a tecla de alterar a posição após ter mudado o tamanho do padrão ou deixá-lo do contrário.
- Os padrões de bordado que você editou ou ajustou podem ser armazenados na memória da máquina. Para mais detalhes, veja "Salvando padrões" (página 70).

Tecla de layout
Pressione essa tecla para passar para a tela de rotação.



Tecla de rotação
Gira o desenho 1 grau, 10 graus ou 90 graus de cada vez.

Pressione (tecla de retorno) para voltar à tela anterior.



Gira o padrão 90 graus para a esquerda

Gira o padrão 90 graus para a direita

Gira o padrão 10 graus para a esquerda

Gira o padrão 10 graus para a direita

Gira o padrão 1 grau para a esquerda

Gira o padrão 1 grau para a direita

Retorna o padrão à sua posição original

Lembrete

- Quando o padrão for maior que 10cm (4 polegadas) x 10cm (4 polegadas), é um caso em que o padrão não pode ser girado.

Tecla da imagem espelhada horizontalmente
Inverte a posição do padrão para a esquerda/direita.

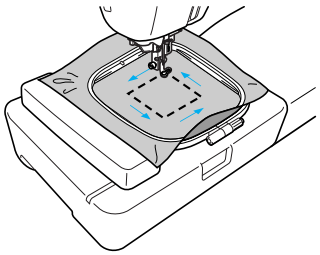
Lembrete

- O espelhamento de padrões é possível somente para padrões de bordado ou padrões de moldura.

Tecla do ponto de início
Muda o ponto inicial do ponto entre o centro e a parte esquerda inferior do padrão.

- Pressione (tecla de retorno) para retornar à tela anterior.

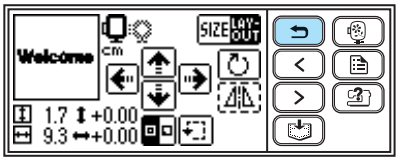
Tecla de teste
Move o bastidor para verificar a posição do padrão.



CUIDADO

- **Nunca abaixe a agulha quando o bastidor estiver se movendo. A agulha poderá quebrar-se ou entortar-se.**
- **Depois de revisar o padrão, verifique a tela dos bastidores de bordado disponíveis e utilize o bastidor apropriado. Se você utilizar um bastidor não exibido como disponível para uso, o calcador poderá esbarrar no bastidor e poderá causar ferimentos.**

4 **Pressione (tecla de retorno) para voltar à tela original.**



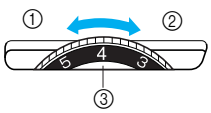
Lembrete

- Quando a máquina é desligada, o layout retorna à configuração original.
- Você também pode verificar o tamanho do padrão e a distância do centro pressionando LAY-OUT após o início do bordado.
- Os padrões de bordado que você editou ou ajustou podem ser armazenados na memória da máquina. Para mais detalhes, veja "Salvando padrões" (página 70).

Ajustando a tensão da linha de cima

Se o bordado falhar, será difícil descosturar a linha e o tecido poderá ficar danificado.
Antes de bordar, use um pedaço do mesmo tecido para verificar o ajuste da tensão da linha, etc.

A tensão da linha de cima pode ser alterada utilizando o seletor de tensão da linha.
A tensão para a máquina de bordado deve ser ajustado entre 2 a 6.



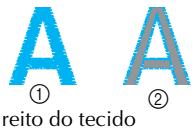
① Frouxo (Reduz a tensão da linha)
② Apertado (Aumenta a tensão da linha)
③ Seletor de tensão da linha de cima

Lembrete

- Se a linha parecer frouxa, aumenta a tensão da linha um número e costure novamente.

■ **Tensão correta da linha**

A tensão da linha estará correta quando a linha de cima aparecer um pouco no lado avesso do tecido.



① Lado direito do tecido
② Lado avesso do tecido

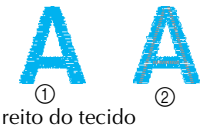
■ **Linha de cima muito esticada**

A linha de baixo ficará visível no lado direito do tecido. Nesse caso, reduza a tensão da linha de cima.

① Lado direito do tecido
② Lado avesso do tecido

■ **Linha de cima muito solta**

A linha de cima está com folga. Nesse caso, aumente a tensão da linha de cima.



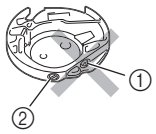
① Lado direito do tecido
② Lado avesso do tecido

Nota

- Se a linha de cima não tiver sido passada corretamente ou a bobina não estiver instalada corretamente, pode não ser possível ajustar a tensão de linha correta. Se a tensão de linha correta não puder ser alcançada, passe novamente a linha de cima e insira a bobina corretamente.
- Se o seletor de tensão estiver ajustado num número extremamente baixo, a máquina poderá parar de costurar durante o bordado. Isto não significa que alguma peça está quebrada. Simplesmente aumente um pouco a tensão para continuar bordando.

Ajustando a tensão da linha da bobina

A caixa da bobina instalada nesta máquina pode ser ajustada, quando houver necessidade, para ajustar a tensão da bobina para bordar.
Utilizando uma chave de fenda pequena, gire o parafuso com a marca (–) para ajustar a tensão da caixa da bobina.



① Não gire o parafuso com a marca (+).
② Ajuste com uma chave de fenda (pequena).

■ Tensão correta da linha

A tensão da linha estará correta quando a linha de cima aparecer um pouco no lado avesso do tecido.

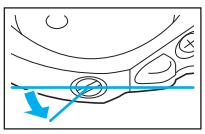
① Lado direito do tecido
② Lado avesso do tecido

■ Linha de cima muito esticada

A linha de cima do lado direito do tecido parece que está levantada/enlaçada e a linha da bobina não pode ser vista no lado avesso do tecido.

① Lado direito do tecido
② Lado avesso do tecido

Se isto acontecer, gire o parafuso com a marca (–) no sentido anti-horário (aproximadamente de 30 a 45 graus), tomando cuidado para não afrouxar demais o parafuso, para diminuir a tensão da bobina.

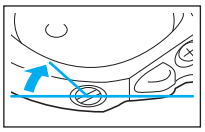


■ Linha de cima muito solta

A linha da bobina aparece um pouco no lado direito do tecido.

① Lado direito do tecido
② Lado avesso do tecido

Se isto acontecer, gire o parafuso com a marca (–) no sentido horário (aproximadamente de 30 a 45 graus), tomando cuidado para não apertar demais o parafuso, para aumentar a tensão da bobina.



⚠ CUIDADO

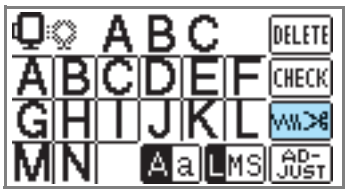
- **Quando ajustar a caixa da bobina, certifique-se de retirar a bobina da caixa.**
- **NÃO ajuste a posição do parafuso com a marca (+) da caixa da bobina, pois isto poderá causar danos à caixa da bobina tornando-a inutilizável.**
- **Se o parafuso com a marca (–) estiver difícil de girar, não o force. Girar demasiadamente o parafuso ou forçar em qualquer uma das direções poderá causar danos à caixa da bobina. Se a caixa da bobina ficar danificada, ela não poderá manter uma tensão apropriada.**

Unindo padrões de caracteres

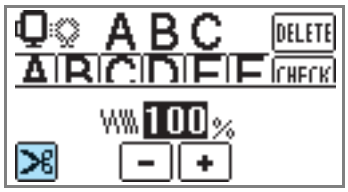
Se o padrão de caractere estiver muito longo para se ajustar no bastidor do bordado, siga os passos a seguir.

Exemplo: Unindo "ABC" com "DEF"

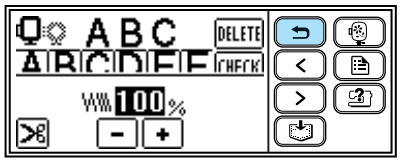
1. **Selecione "ABC" e pressione** .



2. **Pressione para desativar o corte de linha programado ( ).**

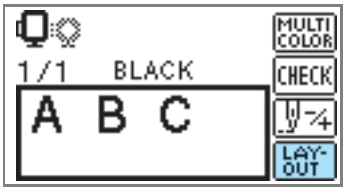


3. **Pressione (tecla de retorno).**

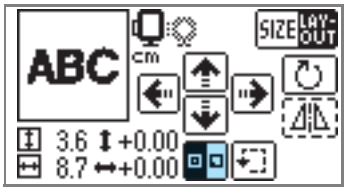


4. **Pressione** .

5. **Pressione** .



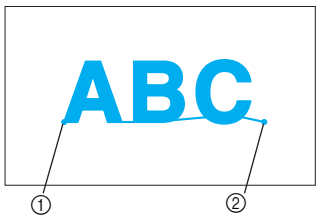
6. **Pressione para deixá-lo em .**



▶ O ponto inicial de costura é ajustado na parte inferior esquerda do desenho.

7. **Abaixe o calcador e depois pressione (chave Start/Stop) para iniciar o bordado.**

8. **Quando o bordado estiver encerrado, corte a linha deixando a ponta da linha mais longa do que o normal. Depois, coloque novamente o tecido no bastidor de bordar em uma posição onde você possa bordar o "DEF".**

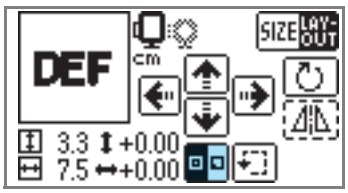


① Posição inicial do bordado
② Posição final do bordado

9. **Selecione "DEF" e pressione** .

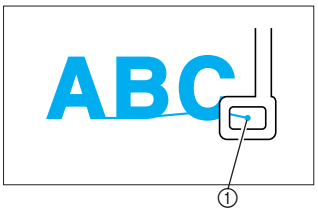
10. **Pressione** .

11. **Pressione para deixá-lo em .**



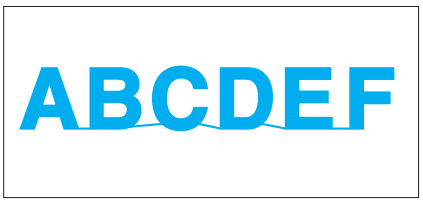
▶ O ponto inicial da costura é ajustado na parte inferior esquerda do desenho.

12 **Use (teclas de alterar posição) para mover a agulha para a posição final do bordado do "ABC".**



① Posição final do bordado

13 **Abaixe o calcador e depois pressione ⓘ (botão Start/Stop) para bordar "DEF".**



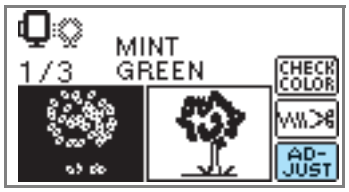
14 **Quando terminar o bordado, corte a linha.**

Recostura

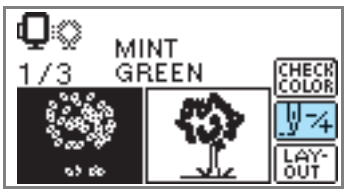
Quando costurar com a cor da linha de cima errada, pode-se recosturar com a cor correta.

1 **Pressione ⓘ (botão Start/Stop) para parar a máquina.**

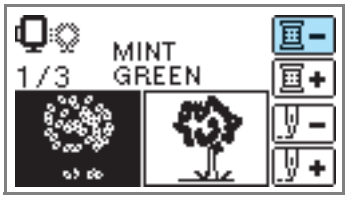
2 **Pressione [AD-JUST].**

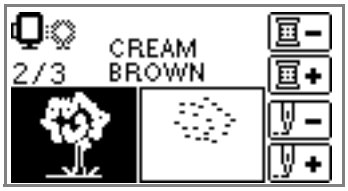


3 **Pressione [LAY-OUT].**



4 **Pressione [−] (retrocede uma cor) para retornar ao início da cor utilizada por engano. Pressione [−] mais uma vez para ir para a cor anterior.**





5 **Coloque a cor correta para a linha de cima.**

6 **Pressione ⓘ (botão Start/Stop) para continuar o desenho.**

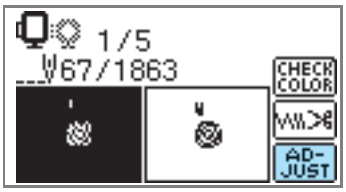
A linha acaba na metade do bordado

Quando a linha de cima ou a linha de baixo acabar durante o bordado, a máquina irá parar. Retroceda a agulha uns 10 pontos e recomece o bordado.

Lembrete

- Quando a linha da bobina acabar, corte as linhas e remova o bastidor antes de substituir a linha da bobina.

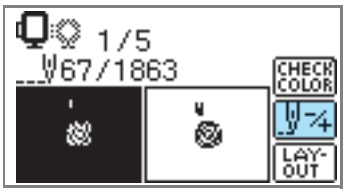
1. **Coloque a linha de cima ou a linha da bobina.**
2. **Pressione** [AD-JUST] **.**



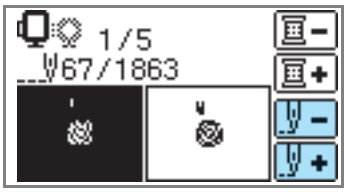
Lembrete

- Se a contagem de ponto não estiver sendo exibida, exiba-a na tela. Para mais detalhes, veja "Interrompendo o bordado durante sua execução" (ao lado).

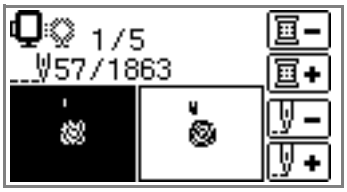
3. **Pressione** [LAY-OUT].



4. **Pressione** [−] **(retrocede um ponto) para retroceder a agulha uns 10 pontos.**
[+] (avança um ponto) aumenta o número do ponto.



5. **Reinicie o bordado.**



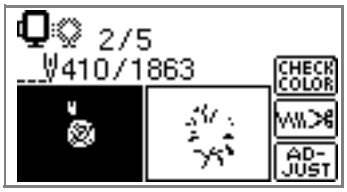
Interrompendo o bordado durante sua execução

Se o bordado parar antes de ser concluído, verifique a contagem atual da agulha e o layout antes de desligar a máquina.

Lembrete

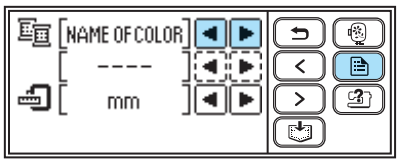
- Quando a máquina for desligada, o tamanho do bordado e o layout retornam à configuração original. Se o layout for alterado, reconfigure-o novamente.

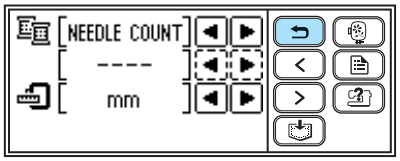
1. **Pressione** (botão Start/Stop) **para parar a máquina.**
2. **Verifique a contagem atual da agulha na tela e anote-a.**



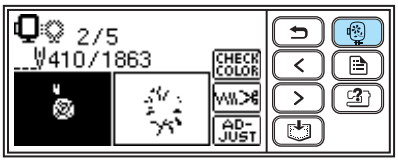
Se a contagem da agulha não for exibida, pressione [ ] (tecla de configurações) e, em seguida, utilize [◀][▶] para exibir a tela a seguir.

Pressione [ ] para voltar à tela anterior.





3. **Pressione** [ ] **(tecla de bordado).**

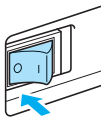


▶ A mensagem de confirmação é exibida.

4 **Pressione [OK].**

▶ O padrão selecionado é excluído e a tela para selecionar o tipo de padrão é exibida.

5 **Desligue a máquina.**



Nota

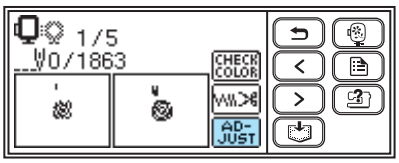
- Sempre remova a unidade de bordar quando você mover a máquina.

6 **Ligue a máquina e selecione o padrão.**

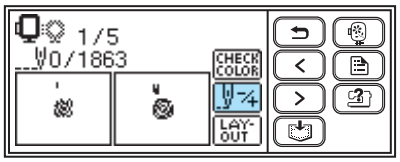
Lembrete

- Se você mudou o tamanho do bordado e/ou o layout antes de desligar a máquina, refaça os mesmos ajustes quando for reiniciar o bordado. Para mais detalhes, veja "Ajustando o layout e o tamanho" (página 61).

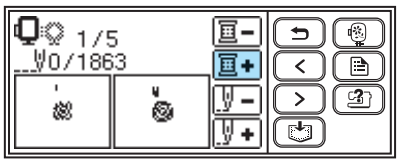
7 **Pressione [AD-JUST].**



8 **Pressione [Y=4].**

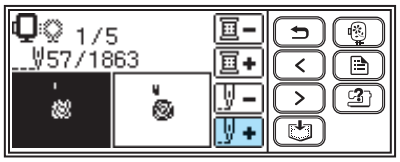


9 **Pressione [+] (avançar uma cor) para mover para o início da cor que deseja bordar.**

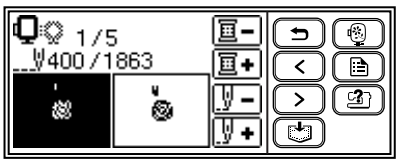


10 **Pressione [Y+] (avançar um ponto) para aumentar a contagem da agulha.**

Se você pressionar [Y+] continuamente, ela avançará 1 → 9 → 30 pontos.



Avance aproximadamente 10 pontos antes do número total de pontos confirmados em 2.



11 **Reinicie o bordado.**

Utilizando a Função de Memória

Precauções dos dados de bordado

Observe as precauções a seguir quando utilizar dados de bordado que não foram criados e armazenados nesta máquina.

CUIDADO

- **Quando utilizar dados de bordado que não são os padrões originais fornecidos, a linha ou a agulha poderá quebrar quando você estiver bordando com uma densidade de pontos muito alta ou quando estiver bordando no mesmo lugar três vezes ou mais. Neste caso, use um dos nossos sistemas de desenho original para editar os dados do bordado.**

■ **Tipos de dados de bordado que podem ser utilizados**

- Somente dados de arquivos com extensão .pes e .dst podem ser utilizados com esta máquina. Utilizar dados que não foram salvos utilizando nosso sistema de desenho de dados ou máquina poderá causar o mau funcionamento da máquina de bordar.

■ **Computadores e sistemas operacionais com as especificações a seguir podem ser utilizados**

- Modelos compatíveis:
  IBM PC com uma porta USB como equipamento padrão
  Computador compatível com IBM PC equipado com uma porta USB como equipamento padrão
- Sistema operacional compatível:
  Microsoft Windows Me/2000/XP/Vista
  (Windows 98SE necessita de um driver. Carregue o driver do nosso site da web (http://solutions.brother.com).)

■ **Precauções sobre a utilização do computador para criar e salvar dados**

- Se o nome do arquivo dos dados de bordado não puder ser identificado, por exemplo, porque o nome possui caracteres especiais, o arquivo não será exibido. Se isto acontecer, mude o nome do arquivo. Recomendamos que utilize as 26 letras do alfabeto (letras maiúsculas e minúsculas), números de 0 a 9, "-", e "_".
- Arquivos .pes salvos com o número de pontos, o número de cores e o número de padrões combinados que excedem o limite especificado não podem ser exibidos. Utilize um dos nossos sistemas de desenho de dados originais para editar o padrão de bordado para que ele fique de acordo com a especificação.
- Não crie pastas no "Disco removível" de um computador. Se os dados do bordado forem salvos em uma pasta do "Disco removível", estes dados de bordado não poderão ser recuperados pela máquina.
- Mesmo quando a unidade de bordado não está fixada, a máquina gerenciará o dado do bordado.

■ **Dados de bordado Tajima (.dst)**

- Dados .dst é exibido na tela de lista de padrões pelo nome do arquivo (a imagem real não pode ser exibida). Somente os oito primeiros caracteres do nome do arquivo podem ser exibidos.
- Como os dados Tajima (.dst) não contêm informação de cor de linha específica, eles são exibidos com a seqüência de cores de linha do nosso padrão. Verifique a pré-visualização e mude as cores da linha conforme o desejado.

■ **Marcas registradas**

- IBM é uma marca registrada ou uma marca comercial da International Business Machines Corporation.
- Microsoft e Windows são marcas registradas ou marcas comerciais da Microsoft Corporation.

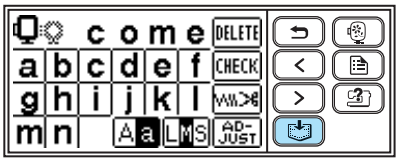
Cada companhia cujo nome do software é mencionado neste manual possui um Software License Agreement (Autorização de Licença de Software) específico para os seus programas de propriedade. Todos os outros nomes de marcas e produtos mencionados neste manual são marcas registradas de suas respectivas companhias. Entretanto, as explicações sobre as marcas como ® e ™ não são descritas claramente no texto.

Salvando padrões

Os padrões de bordado e os caracteres que você personalizou podem ser salvos na memória da máquina.
Como os padrões salvos não são apagados quando a alimentação é desligada, você poderá acessá-los sempre para bordar. Isto é conveniente para salvar nomes e similares. Você pode salvar até 12 padrões ou 512KB de dados.

■ Salvando padrões

① Depois de selecionar os padrões a serem salvos, pressione [ ] (tecla de memória).



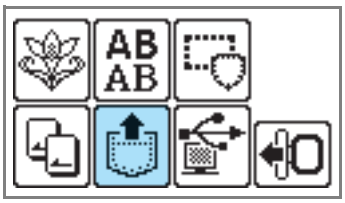
▶ "Saving..." aparece enquanto o padrão está sendo salvo. Após o padrão ser salvo, a tela inicial aparecerá novamente.

Nota

- Não desligue a máquina enquanto o padrão estiver sendo salvo, caso contrário os dados do padrão podem ser perdidos.

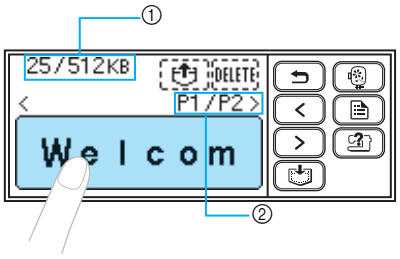
■ Acessando novamente um padrão

① Pressione [ ] (tecla de acesso).



▶ Os padrões salvos são exibidos.

② Selecione o padrão que deseja acessar novamente.
Mude para outra tela utilizando [<] (tecla da página anterior) e [>] (tecla da próxima página).



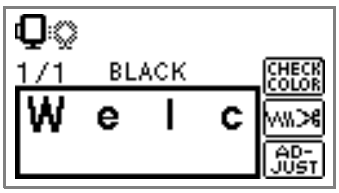
① Total de memória utilizada/Total de espaço na memória
② Número da página atualmente exibida com relação ao número total de páginas.

▶ O padrão selecionado é exibido em branco com fundo preto.

③ Pressione [ ].
Para apagar o padrão salvo, pressione [DELETE].

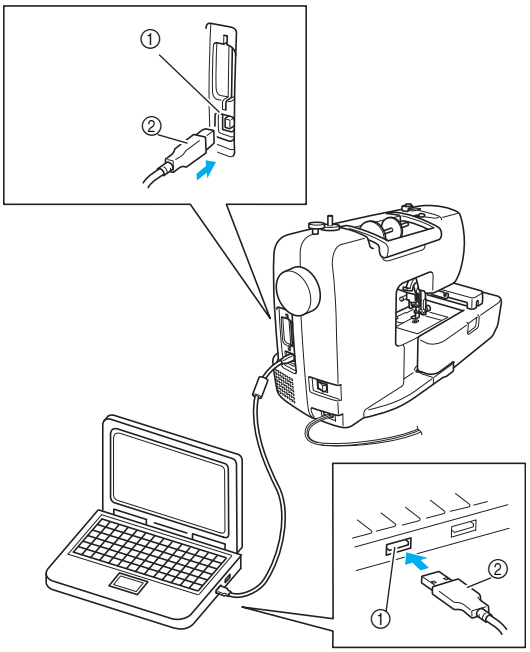
▶ O padrão salvo é acessado.

▶ A tela de bordado aparece e você poderá bordar o padrão acessado.



Acessando padrões de bordado do computador

1 **Conecte o conector do cabo USB à porta USB do computador e da máquina.**

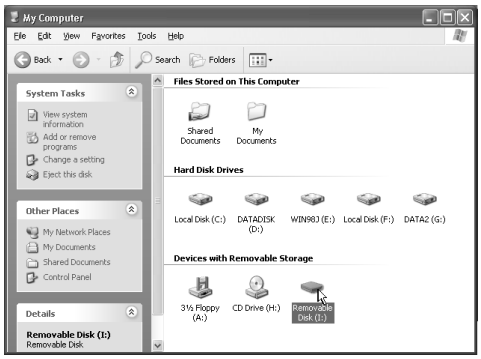


① Porta USB do computador
② Conector do cabo USB

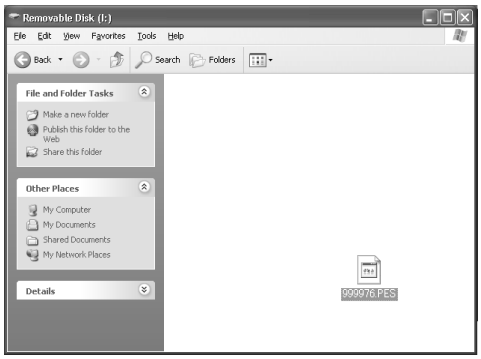
Lembrete

- O cabo USB pode ser conectado à porta USB do computador e da máquina independentemente de eles estarem ligados ou não.
- Padrões de bordado podem ser acessados novamente independentemente da unidade de bordado estar fixada ou não na máquina.

2 **O ícone "Removable Disk" (disco removível) aparece em "My Computer" (Meu computador) do computador.**



3 **Copie os dados do padrão para "Removable Disk" (disco removível).**

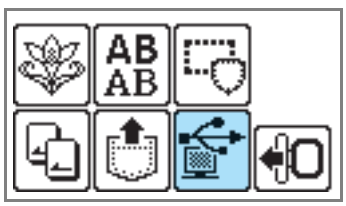


▶ Os dados do padrão do "Removable Disk" (Disco removível) são copiados na máquina.

Nota

- Enquanto os dados estiverem sendo copiados, não desconecte o cabo USB.
- Não crie pastas no "Removable Disk" (Disco removível). Como as pastas não são exibidas, os dados do padrão dentro destas pastas não podem ser acessados.
- Enquanto a máquina estiver bordando, não copie e nem apague dados do "Removable Disk" (Disco removível).

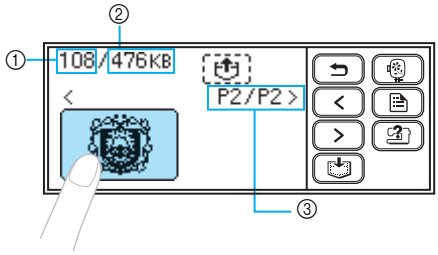
4 **Pressione** **.**



▶ Os padrões salvos são exibidos.

5 **Selecione o padrão desejado.**

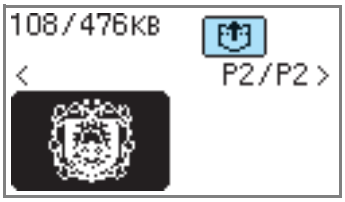
Mude para outra tela usando < (tecla da página anterior) e > (tecla da próxima página).



① Total de memória utilizada
② Total de espaço na memória
③ Número da página atualmente exibida com relação ao número total de páginas

▶ O padrão selecionado é exibido em branco com fundo preto.

6 **Pressione [ícone].**



▶ O padrão salvo é acessado.

▶ A tela de bordado é exibida e você pode bordar o padrão acessado.

7 **Configure o padrão desejado e depois inicie o bordado.**

Nota

- Se tiver 13 ou mais padrões salvos no "Removable Disk" (Disco removível), o padrão não pode ser exibido. Quando a mensagem "Reduce the number of patterns. Only up to 12 patterns can be handled." (Reduza o número de padrões. Podem ser trabalhados somente 12 padrões) aparecer, apague os padrões do "Removable Disk" para que ele não tenha mais de 12 padrões. Depois, feche a mensagem de erro, repita o procedimento iniciando pelo passo 4 e depois pressione [ícone] para acessar o padrão.
- Se o padrão copiado em "Removable Disk" não estiver salvo na memória da máquina, os dados serão perdidos quando a máquina for desligada. Para acessar diretamente os dados da máquina da próxima vez que eles forem necessários, salve os padrões na memória da máquina antes de desligá-la. Para mais detalhes, veja "Salvando padrões" (página 70).

3 APÊNDICE

Neste capítulo estão descritos os vários procedimentos de manutenção e solução de falhas.

Cuidados e Manutenção **74**

Instalando o Calcador de Bordar **76**

Localização e Solução de Falhas **78**

Atualizando o Software da sua Máquina **86**

Índice Remissivo **87**

Cuidados e Manutenção

Operações simples de manutenção da máquina são descritas a seguir.

Limpando a superfície da máquina

Se a superfície da máquina estiver suja, molhe ligeiramente um pano em uma solução de detergente neutro, torça-o com força e, em seguida, limpe a superfície da máquina. Depois de limpá-la uma vez com um pano umedecido, limpe-a novamente com um pano seco.

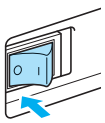
CUIDADO

- **Desconecte o cabo elétrico antes de limpar a máquina, caso contrário poderá causar ferimentos ou choques elétricos.**

Limpando o compartimento da bobina

O desempenho ao bordar ficará reduzido se houver acúmulo de sujeira na caixa da bobina. Portanto, ela deverá ser limpa periodicamente.

1. **Desligue a máquina.**



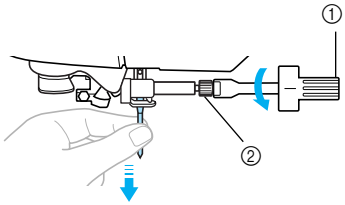
2. **Desconecte o cabo elétrico do conector de alimentação localizado no lado direito da máquina.**

CUIDADO

- **Desconecte o cabo elétrico antes de limpar a máquina, caso contrário poderá ocorrer ferimentos ou choques elétricos.**

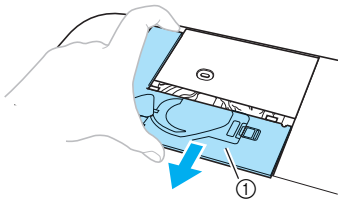
3. **Remova a unidade de bordar.**

4. **Afrouxe o parafuso de fixação da agulha e remova a agulha (página 28).**



① Chave de fenda
② Parafuso de fixação da agulha

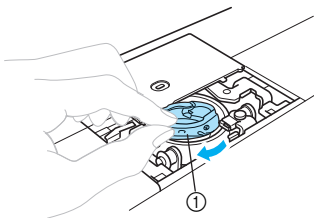
5. **Segure a tampa da chapa da agulha em ambos os lados e deslize-a em sua direção.**



① Tampa da chapa da agulha

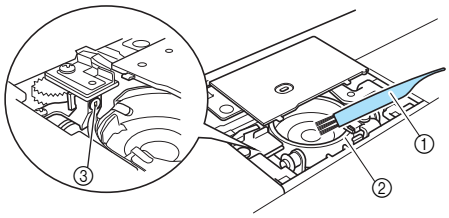
▶ A tampa da chapa da agulha é removida.

6. **Remova a caixa da bobina.**
Segure a caixa da bobina e puxe-a para fora.



① Caixa da bobina

7 **Use a escova de limpeza ou um aspirador de pó para remover qualquer acúmulo de fios e de sujeira do compartimento e do sensor de linha da bobina e da área ao redor.**

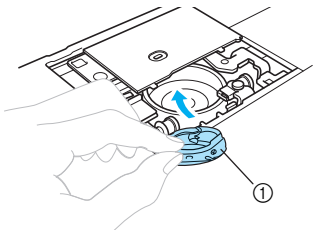


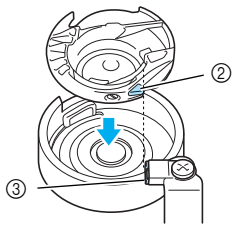
① Escova de limpeza
② Compartimento
③ Sensor de linha da bobina

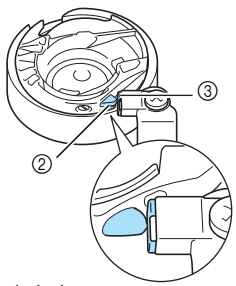
Nota

- Não aplique óleo à caixa da bobina.
- Se houver acúmulo de fios de linha ou sujeira no sensor de linha da bobina, o sensor poderá não funcionar corretamente.

8 **Insira a caixa da bobina de modo que a saliência na caixa da bobina fique alinhada com a mola.**





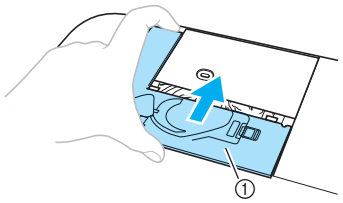


① Caixa da bobina
② Saliência
③ Mola

Lembrete

- Mova a caixa da bobina para a direita e para a esquerda para certificar-se de que a parte correta da saliência toque na mola e tenha um espaço no lado esquerdo da projeção.

9 **Introduza as abas da tampa da chapa da agulha na chapa da agulha e, em seguida, deslize a tampa de volta ao seu lugar.**



① Tampa da chapa da agulha

CUIDADO

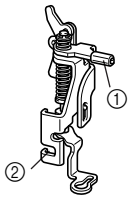
- **Nunca utilize uma caixa de bobina que esteja riscada, caso contrário a linha de cima poderá ficar embaraçada, a agulha poderá quebrar ou o desempenho do bordado poderá ficar reduzido. Para adquirir uma nova caixa de bobina (código da peça: XD1855-251), entre em contato com um revendedor autorizado mais próximo.**
- **Certifique-se de que a caixa da bobina esteja instalada corretamente, caso contrário a agulha poderá quebrar-se.**

Instalando o Calcador de Bordar

Esta seção descreve como instalar o calcador de bordar "Q".

Instalando o Calcador de Bordar

Se você desejar substituir o calcador de bordar, instale o calcador de bordar "Q" conforme a seguir.

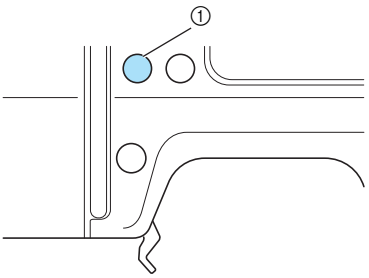


① Barra do calcador de bordar
② Abertura do parafuso do suporte do calcador

CUIDADO

- **Sempre utilize o calcador de bordar "Q" ao bordar. Se você utilizar o calcador errado, a agulha poderá esbarrar no calcador e se quebrar ou entortar.**

1 **Pressione ↕ (botão de posicionar agulha) uma ou duas vezes para levantar a agulha.**

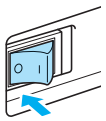


① Botão de posicionar agulha

Nota

- A agulha estará levantada corretamente quando a marca no volante atingir o topo. Verifique se a marca volante está na posição mais alta.

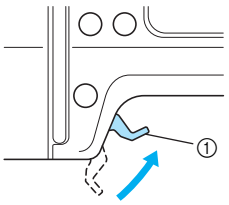
2 **Desligue a máquina.**



CUIDADO

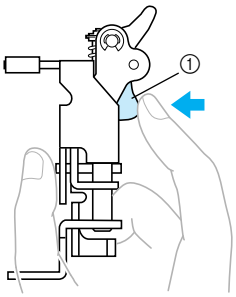
- **Antes de instalar o calcador, desligue a máquina, caso contrário poderá ocorrer ferimentos se um botão de operação for pressionada acidentalmente e a máquina começar a bordar.**

3 **Levante a alavanca do calcador.**



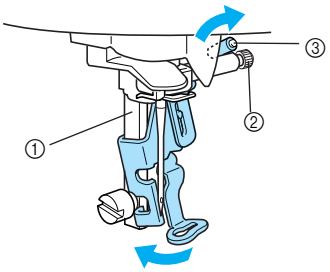
① Alavanca do calcador

4 **Segure o calcador de bordar "Q" com a sua mão direita conforme mostrado a seguir.**
Segure o calcador de bordar com o dedo indicador em torno da alavanca na parte traseira do calcador.



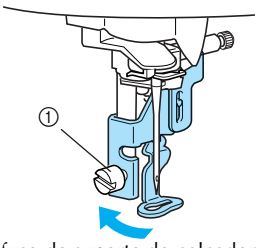
① Alavanca

5 **Enquanto pressiona a alavanca com seu dedo, encaixe a barra do calcador de bordar sobre o parafuso que prende a agulha para instalar o calcador de bordar na barra do calcador.**



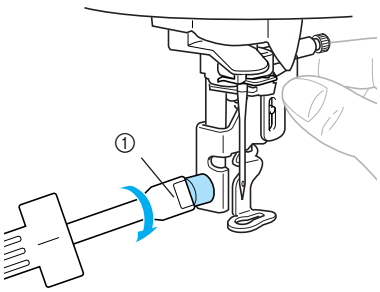
① Barra do calcador
② Parafuso que prende a agulha
③ Barra do calcador de bordar

6 **Fixe o calcador de bordar utilizando o parafuso de suporte do calcador.**
Instale o calcador de bordar na posição perpendicular.



① Parafuso de suporte do calcador

7 **Aperte com firmeza o parafuso do suporte do calcador.**
Gire a chave de fenda para frente.



① Chave de fenda

⚠ CUIDADO

- **Não esbarre na agulha com seu dedo ou com o calcador quando estiver fixando-a. A agulha poderá quebrar ou causar ferimentos.**
- **Certifique-se de apertar o parafuso com a chave de fenda que acompanha a máquina. Se o parafuso ficar solto, a agulha poderá esbarrar no calcador de bordar e quebrar-se ou entortar-se.**
- **Antes de bordar, gire sempre o volante lentamente em sua direção (sentido anti-horário) para certificar-se de que a agulha não esbarre no calcador. Caso contrário, a agulha poderá quebrar-se ou entortar-se.**

Localização e Solução de Falhas

Se a máquina deixar de funcionar corretamente, verifique os possíveis problemas a seguir antes de entrar em contato com um revendedor autorizado. Você poderá resolver a maioria dos problemas. Se necessitar de uma ajuda adicional, visite o site da web [http://solutions.brother.com] (em inglês).
Se o problema persistir, entre em contato com um revendedor autorizado Brother mais próximo.

Sintoma	Causa provável	Ação corretiva	Referência
A máquina não funciona.	A máquina não está ligada.	Ligue a máquina.	página 18
	O botão Start/Stop não foi pressionado.	Pressione o botão Start/Stop.	página 58
	A alavanca do calcador está levantada.	Abaixe a alavanca do calcador.	página 58
	O eixo do enchedor da bobina está no lado direito após encher a bobina.	Coloque o eixo do enchedor da bobina no lado esquerdo.	página 33
	A unidade de bordar não está instalada na máquina.	Instale a unidade de bordar.	página 19
A agulha se quebra.	A agulha foi instalada incorretamente.	Instale corretamente a agulha.	página 28
	O parafuso que prende a agulha está solto.	Use a chave de fenda para apertar firmemente o parafuso.	
	A agulha está torta ou cega.	Troque a agulha.	
	A linha de cima está muito esticada.	Reduza a tensão da linha de cima.	página 63
	O carretel foi instalado incorretamente.	Instale corretamente o carretel.	página 37
	A área em torno do orifício na chapa da agulha está riscada ou com rebarbas.	Troque a chapa da agulha. Entre em contato com um revendedor autorizado Brother mais próximo.	-
	A área em torno do orifício no calcador de bordar está riscada ou com rebarbas.	Troque o calcador de bordar. Entre em contato com um revendedor autorizado Brother mais próximo.	-
	A caixa da bobina está riscada ou com rebarbas.	Troque a caixa da bobina. Entre em contato com um revendedor autorizado Brother mais próximo.	-
	A bobina projetada especificamente para esta máquina não está sendo utilizada.	Bobinas incorretas não funcionarão corretamente. Utilize somente a bobina projetada especificamente para esta máquina.	página 29
	A linha de cima não foi passada corretamente.	Corrija a passagem da linha de cima.	página 38

Sintoma	Causa provável	Ação corretiva	Referência
A linha de cima se rompe.	A linha de cima não foi passada corretamente (por exemplo, o carretel não foi instalado corretamente, o retentor do carretel é muito grande para o carretel que está sendo utilizado ou a linha saiu do guia de linha da barra da agulha.)	Corrija a passagem da linha de cima. Utilize o retentor do carretel que se ajuste melhor com o carretel que está sendo utilizado.	página 37
	A linha está embaraçada ou com nós.	Remova os embaraços e os nós.	-
	A tensão da linha de cima está muito alta.	Reduza a tensão da linha de cima.	página 63
	A linha está embaraçada, por exemplo, na caixa da bobina.	Remova a linha embaraçada. Se a linha estiver embaraçada na caixa da bobina, limpe o compartimento da bobina.	página 74
	A agulha está torta ou cega.	Troque a agulha.	página 28
	A agulha está instalada incorretamente.	Instale corretamente a agulha.	
	A área em torno do orifício do calcador de bordar está riscada ou com rebarbas.	Troque o calcador de bordar. Entre em contato com um revendedor autorizado Brother mais próximo.	-
	A caixa da bobina está riscada ou com rebarbas.	Troque a caixa da bobina. Entre em contato com um revendedor autorizado Brother mais próximo.	-
	A bobina projetada especialmente para essa máquina não está sendo utilizada.	Bobinas incorretas não funcionarão corretamente. Utilize somente a bobina projetada especialmente para essa máquina.	página 29
A linha da bobina não se enrola com perfeição na bobina.	A linha não foi passada corretamente através do guia da linha do enchimento da bobina.	Passe corretamente a linha através do guia da linha do enchimento da bobina.	página 31
	A linha que foi puxada para fora não estava enrolada corretamente na bobina.	Enrole a linha que foi puxada para fora em torno da bobina umas cinco ou seis voltas no sentido horário.	página 32
A linha de baixo está embaraçada ou se rompe.	A linha da bobina não foi instalada corretamente.	Instale corretamente a linha da bobina.	página 34
	A bobina está riscada ou não gira suavemente, ou está com rebarbas.	Troque a bobina.	-
	A linha está embaraçada.	Remova a linha embaraçada e limpe o compartimento da bobina.	página 74
	A máquina não está utilizando a bobina projetada especificamente para ela.	Bobinas incorretas não funcionarão corretamente. Utilize somente uma bobina projetada especificamente para essa máquina.	página 29
A linha está embaraçada no lado do avesso do tecido.	A linha de cima não foi passada corretamente.	Passe corretamente a linha de cima.	página 38

Sintoma	Causa provável	Ação corretiva	Referência
A tensão da linha está incorreta.	A linha de cima não foi passada corretamente.	Corrija a passagem da linha de cima. Certifique-se de que a linha esteja enganchada na mola do guia de linha que está no lado esquerdo da tampa do guia de linha.	página 38, página 39
	A linha da bobina foi instalada incorretamente.	Instale corretamente a linha da bobina.	página 34
	A tensão da linha está incorreta.	Ajuste a tensão da linha de cima e da linha da bobina.	página 63, página 64
	A máquina não está utilizando a bobina projetada especificamente para ela.	Bobinas incorretas não funcionarão corretamente. Utilize somente a bobina projetada especificamente para essa máquina.	página 29
A linha de cima está muito apertada.	A linha da bobina foi instalada incorretamente.	Instale corretamente a linha da bobina.	página 34
Há falhas nos pontos	A linha de cima não foi passada corretamente.	Corrija a passagem da linha de cima.	página 38
	A agulha está torta ou cega.	Troque a agulha.	página 28
	A agulha foi instalada incorretamente.	Instale corretamente a agulha.	página 28
	Há acúmulo de sujeira sob a chapa da agulha ou na caixa da bobina.	Remova a tampa da chapa da agulha e limpe o compartimento da bobina.	página 74
Há emissão de um ruído de freqüência elevada durante o bordado.	Há acúmulo de sujeira na caixa da bobina.	Limpe o compartimento da bobina.	página 74
	A linha de cima não foi passada corretamente.	Corrija a passagem da linha de cima.	página 38
	A caixa da bobina está riscada ou com rebarbas.	Troque a caixa da bobina. Entre em contato com um revendedor autorizado Brother mais próximo.	-
	A máquina não está utilizando uma bobina projetada especificamente para ela.	Bobinas incorretas não funcionarão corretamente. Utilize somente uma bobina projetada especificamente para essa máquina.	página 29
A linha não passa pelo buraco da agulha.	A agulha não está levantada até a posição correta.	Pressione o botão de posicionar agulha.	página 38
	A agulha foi instalada incorretamente.	Instale corretamente a agulha.	página 28
O ponto não é costurado corretamente.	A tensão da linha está incorreta.	Ajuste a tensão da linha de cima e da linha da bobina.	página 63, página 64
	A linha está embaraçada, por exemplo, na caixa da bobina.	Remova a linha embaraçada. Se a linha estiver embaraçada na caixa da bobina, limpe o compartimento da bobina.	página 74
A alavanca da linha da agulha não abaixa na posição correta.	A agulha não foi levantada na posição correta.	Pressione o botão de posição da agulha.	página 38

Sintoma	Causa provável	Ação corretiva	Referência
As lâmpadas não se acendem.	As lâmpadas estão queimadas.	Entre em contato com um revendedor autorizado Brother.	-
	A máquina não está ligada.	Ligue a máquina.	página 18
Nada é exibido na tela LCD.	O brilho da tela LCD está muito claro ou muito escuro.	Ajuste o brilho da tela LCD.	página 85
A unidade de bordar não se move.	Não há padrão selecionado.	Selecione um padrão.	página 50
	A unidade de bordar não foi instalada corretamente.	Instale corretamente a unidade de bordar.	página 19
O bordado não é executado com perfeição.	O tecido não estava bem esticado no bastidor. O tecido fica solto.	Estique o tecido corretamente no bastidor.	página 44
	Não há entretela fixada ao tecido.	Sempre use entretela para bordar.	página 43
	A linha está embaraçada e a caixa da bobina, etc., está obstruída.	Remova a linha embaraçada. Quando houver obstrução, limpe o compartimento da bobina.	página 74
	A tensão da linha está incorreta.	Ajuste a tensão da linha de cima e da linha da bobina.	página 63, página 64
	A linha de cima não foi passada corretamente.	Corrija a passagem da linha de cima. Certifique-se de que a linha esteja enganchada na mola do guia de linha que está no lado esquerdo da tampa do guia da linha.	página 38, página 39
	A linha da bobina foi instalada incorretamente.	Instale corretamente a linha da bobina.	página 34
	Há objetos colocados próximos ao carro ou ao bastidor.	Se o carro da unidade de bordar ou o bastidor de bordar esbarrarem nos objetos, o desenho ficará desalinhado. Não coloque objetos dentro da faixa de movimentação do bastidor de bordar.	página 58
	O tecido que pende do bastidor está causando problemas.	Estique o tecido no bastidor novamente de modo que a parte pendente do tecido não cause problemas, gire o desenho e execute o bordado.	-
	Ao bordar em tecidos pesados, o tecido fica pendurado para fora da mesa.	Se o bordado for feito com o tecido pendurado para fora da mesa, o movimento da unidade de bordar ficará prejudicado. Segure o tecido enquanto borda.	-
	O tecido fica preso.	Pare a máquina e coloque o tecido corretamente.	-
	O carro foi movido enquanto o bastidor estava sendo removido ou instalado durante o bordado.	Se o carro for movido durante o processo, o desenho ficará desalinhado. Tenha cuidado ao remover ou instalar o bastidor de bordar.	-

Mensagens de erro

Quando uma operação errada é executada, será exibida na tela LCD mensagens e avisos sobre a operação. Siga as instruções exibidas. Se você pressionar CLOSE ou executar a operação corretamente enquanto a mensagem de erro for exibida, a mensagem será excluída.

Nº	Mensagem de Erro	Causa Provável
1	Can not recognize the data. The data may be corrupted. (Não reconhece os dados. Podem estar corrompidos.)	Existe a possibilidade dos dados ou do padrão selecionado estarem corrompidos.
2	Cannot sew on this screen. (Não é possível bordar nessa tela).	O botão Start/Stop foi pressionado em uma tela diferente da tela de bordar.
3	Check and rethread the upper thread. (Verifique e passe novamente a linha de cima.)	A linha de cima rompida. A linha de cima não foi passada corretamente. A linha de cima acabou. **CUIDADO** **Passe novamente a linha pela máquina. Se você pressionar (botão Start/Stop) sem passar a linha pela máquina novamente, a tensão da linha poderá ficar errada ou a agulha poderá quebrar e causar ferimentos.**
4	Deleting... (Excluindo...)	A máquina está excluindo um padrão salvo anteriormente durante o modo de edição do bordado.
5	Do not send a USB transmittion while embroidering. (Não envie uma transmissão USB enquanto borda.)	Durante o bordado, os dados são gravados no “Removable Disk” (Disco removível) do computador conectado ou os dados são apagados do “Removable Disk”.
6	Insert an embroidery card. (Insira um cartão de memória.)	foi pressionado na tela LCD sem que houvesse um cartão de memória inserido.
7	Lower the presser foot lever. (Abaixe a alavanca do calcador.)	O botão Start/Stop ou o botão do cortador de linha foi pressionado enquanto o calcador estava levantado.
8	Not enough available memory. Delete another pattern? (Não há memória suficiente disponível. Excluir outro desenho?)	A memória está cheia e o padrão não pode ser salvo.

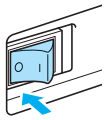
Nº	Mensagem de Erro	Causa Provável
9	ⓘ OK to delete the selected pattern? (Confirma exclusão do padrão selecionado?)	Você pressionou a tecla de retorno ou a tecla de bordar enquanto havia um padrão selecionado.
10	ⓘ Press the needle position button to raise the needle. (Pressione o botão de posicionar agulha para levantar a agulha.)	Você tentou selecionar um padrão de bordado ou tentou alterar o layout quando a agulha estava abaixada. A máquina foi ligada enquanto a agulha estava abaixada e a unidade de bordado estava fixada.
11	ⓘ Raise presser foot lever. (Levante a alavanca do calcador.)	Você tentou inicializar a unidade de bordado com o calcador de bordar abaixado.
12	ⓘ Reduce the number of patterns. Only up to 12 patterns can be handled. (Reduza o número de padrões. Apenas 12 padrões podem ser trabalhados.)	Um padrão está sendo acessado quando 13 ou mais padrões estão armazenado no “Removable Disk” (disco removível).
13	ⓘ Retrieve the pattern. (Recupere o padrão.)	O botão Start/Stop foi pressionado após a seleção de um padrão que foi salvo na memória da máquina ou introduzido a partir da porta USB sem pressionar [⇧] (tecla de acesso).
14	ⓘ Return the bobbin winding shaft to left. (Retorne o eixo de enchimento da bobina para a esquerda.)	O botão de posicionar agulha ou o botão do cortador de linha foi pressionado enquanto o eixo do enchedor da bobina estava movido para a direita.
15	Saving... (Salvando...)	Um desenho está sendo armazenado na memória.
16	ⓘ Select a pattern. (Selecione um padrão.)	O botão Start/Stop foi pressionado sem que houvesse um padrão selecionado.
17	ⓘ The bobbin thread is running out. (A linha da bobina está acabando.)	A linha da bobina está acabando. Resta pouca linha na bobina.
18	⚠ The carriage of the embroidery unit will move. (O carro da unidade de bordar irá se mover.)	Ocorrerá quando a unidade de bordar estiver instalada.

Nº	Mensagem de Erro	Causa Provável
19	The pattern is too large for the embroidery frame. (O padrão é muito grande para o bastidor de bordar.)	Você tentou configurar um número de caracteres que não se encaixará dentro do bastidor.
20	The safety device has been activated. (O dispositivo de segurança foi ativado.)	A linha de cima ficou embaraçada em torno da caixa da bobina e a agulha está torta e esbarrando na chapa da agulha, etc., fazendo a máquina parar (consulte a página 78).
21	This embroidery card can not be used on this machine. (Esse cartão de memória não pode ser utilizado nessa máquina.)	Foi inserido um cartão de memória que não é compatível com a sua máquina. • Alguns desenhos com licença não podem ser lidos nesta máquina. • Desenhos em um formato de cartão não compatível não podem ser lidos por esta máquina. • Dados de desenho salvos em tamanho não compatível com a sua máquina foram selecionados.
22	This pattern cannot be used. (Esse padrão não pode ser utilizado.)	Você tentou acessar um desenho obtido por download, mas feito para uma máquina diferente.
23	Turn off the machine, and attach the embroidery unit. (Desligue a máquina e instale a unidade de bordar.)	O botão Start/Stop, a tecla de bordar ou a tecla de memória foi pressionado, mas a unidade de bordado não está instalada. A tecla de bordar foi pressionada antes que a unidade de bordar fosse instalada
24	Winding bobbin thread... (Enchendo a bobina...)	O enchedor da bobina está enchendo a bobina.

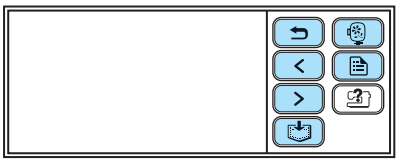
Ajustando a tela LCD

Se nada for exibido na tela LCD quando a máquina for ligada, é porque o brilho da tela LCD está muito claro ou muito escuro. Nesse caso, execute a operação a seguir.

1. **Desligue a máquina.**



2. **Ligue a máquina enquanto pressiona qualquer uma das teclas do painel de operações exceto (tecla de ajuda).**



3. **Pressione − ou + .**

4. **Desligue a máquina e ligue-a novamente.**

Aviso sonoro da operação

Cada vez que uma tecla for pressionada, você ouvirá um som de bipe. Se for executada uma operação incorreta, você ouvirá dois ou quatro sons de bipe.

■ **Se uma tecla for pressionada (operação correta)**

Soará um bipe.

■ **Se uma operação incorreta for executada**

Soará dois ou quatro bipes.

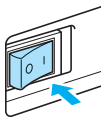
■ **Se a máquina travar, por exemplo, porque a linha está embaraçada**

A máquina emitirá um bipe por quatro segundos e parará automaticamente.
Certifique-se de verificar a causa do erro e corrija-o antes de continuar a bordar.

■ **Cancelando o bipe da operação**

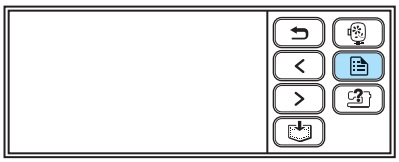
Quando a máquina é adquirida, ela vem configurada para emitir um bipe cada vez que uma tecla do painel de operações for pressionada. Essa configuração pode ser alterada de modo que a máquina não emita nenhum bipe.

1. **Ligue a máquina.**



▶ A tela LCD acende-se.

2. **Pressione (tecla de configurações) no painel de operações.**



▶ É exibida a tela de configurações.

3. **Pressione (tecla da próxima página) duas vezes.**

4. **Pressione OFF para o aviso sonoro.**

▶ Aparece a tela para alterar as configurações do bipe.

5. **Pressione (tecla de retorno).**

▶ A tela inicial é exibida novamente.

Atualizando o Software da sua Máquina

Você pode utilizar um computador para carregar as atualizações do software para a sua máquina. Visite nosso endereço da web em "http://solutions.brother.com" para verificar a notificação das atualizações disponíveis.

Nota

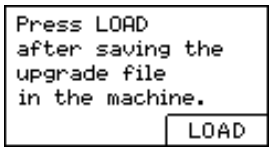
- Certifique-se de carregar o arquivo de atualização para este modelo do nosso site da web. Um arquivo de atualização para um modelo diferente não poderá ser carregado.
- Veja "Alterando as configurações da máquina" (página 23) para saber como verificar a versão do software da máquina.

Lembrete

- O padrão de bordado que foi salvo na máquina não será apagado quando atualizar o software.
- Durante a atualização do software, o sinal sonoro não será emitido quando alguma tecla for pressionada.

1 Enquanto mantém pressionada (tecla de ajuda), ligue a máquina.

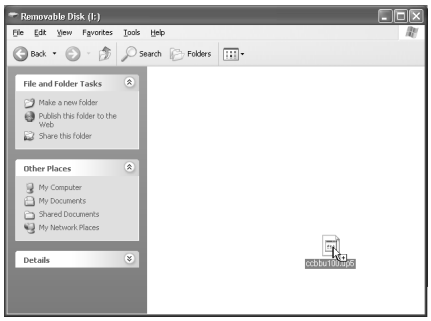
▶ A tela a seguir aparece.



2 Conecte o cabo USB à porta USB correspondente do computador e da máquina.

▶ O ícone “Removable Disk” (Disco removível) aparece em “My Computer” (Meu computador) no computador.

3 Copie o arquivo de atualização no "Removable Disk" (Disco removível).

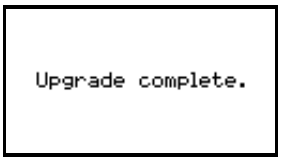


▶ A mensagem “Connected to PC. Do not disconnect the USB cable.” (Conectado ao PC. Não desconecte o cabo USB.) aparece.

4 Quando a tela mostrada no passo 1 aparecer novamente, pressione LOAD.

▶ A mensagem “Saving the upgrade file. Do not turn main power to OFF.”(Salvando arquivo de atualização. Não desligue a alimentação.) aparece.

5 Quando a tela a seguir aparecer, a atualização estará completa.



Nota

- Se ocorrer algum erro, aparecerá uma mensagem de erro. Quando isto acontecer, desligue a máquina e reinicie o procedimento novamente a partir do passo 1.

6 Desconecte o cabo USB e desligue a máquina e depois ligue-a novamente.

Índice Remissivo

A

abertura de ventilação 11
abertura do conector da unidade de bordar 10
abertura para cartão de memória 11, 55
abridor de casas 8
acessórios 8, 9
acessórios opcionais 9
ajustando a tensão da linha 63, 64
ajustando o layout 61
alavanca do calcador 10
alavanca do enfiador de linha 10
alavanca do puxa-fio 10, 40
alça 11
atributos 23
aviso sonoro 85
aviso sonoro da operação 85

B

base do enchedor de bobina 33
bastidor 44
bobina 29
bordando 16, 57
bordando um padrão 57
botão de posicionar agulha 12
botão de trava 21
botão do cortador de linha 12
botão Start/Stop 12
botões de operação 10, 12

C

cabo elétrico 18
cabo USB 71
carretel de linha 37
cartão de memória 55
chapa da agulha 11
chave Liga/Desliga 11, 18
compartimento da bobina 74
conector de alimentação 11
cortador de linha 10
cuidados 74

D

dados de bordado 69
disco guia de linha 11, 40

E

escova de limpeza 8
enchedor de bobina 10, 29
enchendo a bobina 29
entretela 43

F

fixando a entretela no tecido 43

G

gabaritos de bordar 45
guia de linha 10, 31, 39
guia de linha da barra da agulha 11
guia de linha de enchimento da bobina 10, 31
guia rápido 8

I

instalando a bobina 34
instalando a unidade de bordar 19
instalando o bastidor de bordar 47
instalando o calcador de bordar 76
instruções de segurança importantes 1
interrompendo o bordado 67

J

jogo de agulha 8

L

ligando/desligando a máquina de bordar 17
limpando a superfície da máquina 74
limpando o compartimento da bobina 74
linha country 23, 26, 51
linha de bordar 26
localização e solução de falhas 78

M

manutenção 74
mensagens de erro 82
mensagens do LCD 82

N

passando a linha 37
preparando a agulha 27

O

operação 25
operação da tela LCD 22

P

painel de operações 10, 13
painel sensível ao toque 13
passando a linha 37
passando a linha de cima 37
passando a linha pela agulha manualmente 42
passos básicos para bordar 16
plugue 18
porta USB 71

R

recostura 66
removendo a unidade de bordar 21
removendo o bastidor de bordar 48
remover a caixa da bobina 74
retentor de carretel 8, 30, 38
redinha para carretel 8, 31

S

salvando padrões 70
seleção de um padrão para o aplique 59
selecionando os caracteres 53
selecionando padrões de bordados 50
selecionando um padrão de moldura 55
sobre o carretel de linha 37

T

tampa da bobina 11
tampa da chapa da agulha 11
tecla da página anterior 13
tecla da próxima página 13
tecla de ajuda 13
tecla de ajuste 13
tecla de bordado 13
tecla de memória 13
tecla de retorno 13
tecla LCD 52
tela LCD 22, 52
tensão da linha da bobina 64
tensão da linha de cima 63
tipos de padrão de bordado 50
tomada da rede elétrica 18
trocando a agulha 28

U

unindo padrões de caracteres 65

V

verificando a agulha 27
vista frontal 10
volante 11

885-V51
Português
XE5427-001